

NEW YORK — VN-secretaris Perez de Cuellar heeft in zijn jaarbericht de VN-werkwijze fel bekritiseerd. Hij vraagt zich af of deze aanpak werkelijk geschikt is om concrete en rechtvaardige oplossingen tot stand te brengen en het vertrouwen in de organisatie te versterken. Soortgelijke kritiek uitte de VS-regering eerder al. De VN-secretaris zei dat het aantal VN-resoluties vermeerderd maar dat zij niet verwezenlijkt worden. Hij is ook bezorgd over de spanningen tussen de supermachten. Er moet vendersneller worden gerapporteerd over humanitaire crises zoals hongersnood.

NEW DELHI — Bij een ongeluk met een boot in een rivier in de Indiase deelstaat Dardha-Jamuna kwamen 45 mensen om. De boot was veel te zwaar beladen en sloeg daardoor om.

JOHANNESBURG — In de zwarte woonwijk Sebokeno bij Johannesburg werd er zondag gevochten tussen politie en betogers, omdat er ondanks het demonstratieverbod een menigte op de been was: de politie gebruikte rubber kogels en traangas. In Katholeng werd een zwarte gedood nadat de burgemeesterswoning in brand was gestoken. Er zijn nu al 32 doden gevallen. Duizenden mensen woonden de begrafenis van een 6-jarige bij die door politiekogels was gedood. Van Britse tv-mensen werd de daarbij gemaakte film afgenomen. Elders woonden ook veel mensen de begrafenis van 4 schoolkinderen bij. Bisschop Tutu zei in zijn grafrede dat er een eind moet komen aan het verspillen van mensenlevens.

TEL AVIV — In de bergen ten zuidoosten van Beiroet is vannacht door Israël een luchtaanval uitgevoerd op wat men noemde een Palestijnse guerrillabasis. Er kwam 1 Palestijn om. Het was de 4e luchtaanval in 6 weken van Israël. Justitie-minister Berri van Libanon heeft opgeroepen tot zelfmoord-aanvallen op de Israëliërs in zuid Libanon. Hij is lid van de Amal-militie der Shi'iten.

MANILLA — De Filippijnen zijn het over belangrijke economische problemen eens geworden met het IMF. Er werd 11 maanden onderhandeld over de noodzakelijke aanpak van het economisch herstel en over een IMF-krediet van 650 miljoen dollar. Het land heeft een buitenlandse schuld van 26 miljard dollar.

NEW DELHI — Bij onlusten in de hoofdstad van de Indiase deelstaat Andhra Pradesh zijn 7 mensen doodgestoken en 130 gewond. Er is een avondklok ingesteld. De politie opende het vuur op een stenegooiende mensenmenigte tijdens een Hindoe-processie. Verleden week raakten bij gevechten tussen Hindoes en Mohammedanen 23 mensen gewond.

GABORTONE — De Democratische partij van Bostwana van president Masire heeft bij de zaterdag gehouden verkiezingen 2 zetels verloren aan de oppositie, maar blijft de grootste partij met 27 van de 34 zetels.

PARAMARIBO — Bij het Suri-naamse grootwinkelbedrijf Kirpalani is men donderdag weer gaan staken. Er zijn 800 werknemers. De directie zegt de eisen van het personeel niet te kunnen voldoen omdat er geen geld is. Bij Kersten met 2500 werknemers dreigt ook staking. Kersten zou praktisch aan de grond zitten. De acties komen doordat de import praktisch stiltligt. Daarnaast is er een onderzoek gaande naar corruptie bij import-vergunningen.

QUEBEC — De paus heeft bij aankomst in Quebec, Canada, de nadruk gelegd op het feit dat hij niet als staatshoofd op bezoek is maar als pastor en broeder. Hij groette de eerste kerk op Noord-Amerikaans grondgebied. Er vierden samen met de paus 300.000 mensen de eerste pauselijke misviering in Canada mee. Onderweg naar Canada had Johannes Paulus II gezegd dat hij blijft zoeken naar een dialoog met Marxistische regimes, maar een dialoog mag geen manipulatie zijn, zei hij.

LOS ANGELES — In Californië zijn de temperaturen opgelopen tot 40 graden Celsius. Er overleden 2 kinderen die door hun vader in een afgesloten auto waren achtergelaten. Er overleden al eerder 2 mensen door de hittegolf.

BONN — Ook de Bulgaarse leider Zjivkov ziet af van zijn voor september aangekondigde bezoek aan Bonn. Deze afzegging komt na die van zijn Oostduitse collega Honecker. Bonn betreurt ook het Bulgaarse besluit. Moskou is gekant tegen het afzonderlijk reageren van Oostbloklanden op Bonns streven tot een dialoog tussen Oost en West te komen nu dit niet lukt via SU en VS.

Amigoe

OLIE-INDUSTRIE BLIJKT GEZOND, GEEN NIEUWE MAATREGELEN NODIG

Inflatie blijft grootste vijand

Lusinchi optimistisch over Venezuela

CARACAS — Venezuela is op de goede weg bij het overwinnen van zijn economische problemen, hoewel dit een lange weg zal blijken te zijn. Nieuwe economische maatregelen zijn nog niet nodig. De basis-industrie voor het economisch welzijn van Venezuela, de olie-industrie, is gezonder dan werd gedacht. Zo hield president Jaime Lusinchi zondagavond de Venezolaanse bevolking voor. Maar voor het weer helemaal op poten zetten van de economie blijft ieders medewerking vereist. De grote vijand is de inflatie en deze mag geen voet aan de grond krijgen. Samen met het economische herstel blijft de vergroting van de werkgelegenheid het doel van het economische beleid van de regering van Lusinchi. De oorzaak van de moeilijke toestand welke het land doormaakt werd weer gelegd bij de voorgaande regering van de christen-democraten.

Zijn al enige tijd geleden aangekondigde tv- en radio-boodschap wilde naar het zeggen van Lusinchi vooral oriënterend, verhelderend en pedagogisch zijn. Daarin stond centraal de economische situatie op dit ogenblik waarbij hij de indertijd afgekondigde economische maatregelen nader analyseerde op hun effecten. Doel van dit alles moet volgens hem zijn de economie weer te reactiveren maar wel zo dat alle sectoren van de Venezolaanse gemeenschap daarbij betrokken zijn. Iedereen moet volgens Lusinchi afzien van de verouderde aspiraties van privileges voor een beperkte of bepaalde groep, zo greep hij terug naar zijn eerste boodschap tot Venezuela als president zeven maanden geleden, waarin hij hetzelfde thema besprak. Sedertdien had hij op 24 februari en 14 april zich tot de Venezolanen gewend om zijn economische maatregelen bekend te maken, welke, zo erkende hij ook zondagavond, een offer betekenden, welk offer onvermijdelijk was en nog steeds is en zal blijven. Hoewel Lusinchi in zijn aankondiging van deze nieuwe economische boodschap had gezegd

dat hij harde noten zou gaan kranken stelde hij zondagavond de bevolking meteen gerust met de verzekering dat hij niet van plan was nu weer met nieuwe economische maatregelen te komen.

Lusinchi zei zich te kunnen voorstellen dat degenen die het hardste te lijden hebben gehad onder de maatregelen van zijn regering ongeduldig gaan worden. Maar dit is de prijs welke moet worden betaald om op het juiste economische spoor terug te komen, aldus de president. Voor het eerst sinds jaren heeft Venezuela weer een bepaalde richting gekregen, wordt het vertrouwen

teruggewonnen dat verloren was gegaan en is er orde op zaken gekomen wat de overheidsgelden betreft. En nu reeds zijn er de eerste tekenen van een herstel van de productieve activiteiten, aldus Lusinchi. Deze herhaalde de beschuldiging dat de Copei-regering van president Luis Herrera Campins de verantwoordelijke is voor de slechte economische toestand waarin Venezuela zich nu bevindt. Dit wegens het slechte financiële beleid dat toen werd gevoerd. De enorme hoogte van de buitenlandse schuld is daaruit te verklaren, aldus Lusinchi. In het verleden daarvan liggen de afname in de economische groei en de toename van de werkloosheid.

Dit maakte een onmiddellijke correctie noodzakelijk. Mijn regering heeft niet gedraald die te nemen, zo stelde Lusinchi vast. Erkend moet worden dat in dit soort situaties het gewenste effect niet meteen verwezenlijkt wordt. Dit laat op zich wachten, zo erkende Lusinchi. In zijn beleid blijft centraal staan het reactiveren van de landbouw- en de industriële sectoren. Daarnaast is door het huidige kabinet

veel gedaan om het overleg voor te bereiden en op gang te brengen over een herfinanciering van een belangrijk deel van de buitenlandse schuld van de overheid.

De president kwam ook met goed en concreet nieuws. Nadat men aanvankelijk in het begin van het jaar had gevreesd voor de soliditeit van de olie-industrie kon nu vastgesteld worden dat deze financieel gezien gezond is. Mede op grond daarvan toonde hij zich optimistisch. Daarbij had hij vertrouwen dat alle Ven-

FLENSBURG — Bij de opsporing van verdovende middelen wordt steeds meer gebruik gemaakt van bijzondere speurneuzen. Die behoren toe aan handen die hiervoor een speciale training ondergingen. Bij de Deens-Westduitse grens wordt al evenzo gebruik gemaakt van de 220 miljoen reukcellen waarover handen beschikken. De Labrador "King" gaat het "snuffelen" dan ook beter af dan de mens met zijn gemiddeld zes miljoen reukcellen. Ook op de Antillen wordt met dergelijke honden gewerkt.



In verlengde van conventionele oorlog tegen SU in Europa

VS: Defensie: eerste atoom-klap zonder congres te raadplegen

WASHINGTON — De Verenigde Staten behouden zich het recht voor als reactie op een conventionele oorlog met de Sovjet Unie in Europa als eerste gebruik te maken van kernwapens zonder het congres te raadplegen. Dit heeft het Amerikaanse ministerie van Defensie zaterdag verklaard in een schriftelijk antwoord van een hoge functionaris, Chapman Cox, namens minister Caspar Weinberger op een artikel van het hoofd van een Amerikaanse wetenschappelijke organisatie. Dit is Jeremy Stone, voorzitter van de Federatie van Amerikaanse geleerden.

In een artikel in de volgende uitgave van het blad Foreign Policy stelt hij dat de president alleen wettig de eerste klap kan bevelen na raadpleging van het congres. Stone publiceerde artikel en reactie zaterdag tegelijk.

Hij zei gezinsins te twijfelen aan het recht van een president om een kernaanval met kernwapens te beantwoorden. Naar zijn oordeel berust de bevoegdheid om oorlog te verklaren volgens de Amerikaanse grondwet bij

het congres en kan de president alleen wettig handelen bij afslaan van aanvallen. Voor elk langer durend conflict zou de VS zich dienens te onthouden van directe steun aan vredesgroepen in Oost-Europa. Sovjetparanoia zou hemelhoog rijzen, de vredesactivisten zouden worden beschuldigd van anti-Sovjetsamenwerking en banden met de CIA met als gevolg dat de bewegingen snel zouden worden uitgeschakeld. De VS dienen de Oost- en Westeuropese vredesbewegingen elkaar eerder rustig te laten steunen als natuurlijke bondgenoten in hun strijd tegen de militaire politiek van beide supermogendheden, zo zei hij.

Een andere functionaris van het ministerie, Robert English, Sovjet- en Oost-Europadeskundige, schrijft in een artikel in hetzelfde blad dat de VS zich dienen te onthouden van directe steun aan vredesgroepen in Oost-Europa. Sovjetparanoia zou hemelhoog rijzen, de vredesactivisten zouden worden beschuldigd van anti-Sovjetsamenwerking en banden met de CIA met als gevolg dat de bewegingen snel zouden worden uitgeschakeld. De VS dienen de Oost- en Westeuropese vredesbewegingen elkaar eerder rustig te laten steunen als natuurlijke bondgenoten in hun strijd tegen de militaire politiek van beide supermogendheden, zo zei hij.

Volgens English groeit de stemming tegen kernwapens in Oost-Duitsland, Tsjechoslowakije en andere landen van het Oostelijk blok en verkeert het Warschaupact midden in zijn eigen crisis over kernwapens, al zijn de beleidsmakers in het Westen zich hiervan of de gevolgen ervan nog niet volledig bewust.

VANDAAG

- Lusinchi optimistisch over Venezuela p.1
- Anastasia: DP en PNP onderschatten volk p.3
- Negen gevangenen ontvlucht p.5
- Ajax blijft koploper p.8
- Regatta voorbereiding in volle gang p.11



HAROLD ANASTASIA
...verwarring...

MAANDAG 10 SEPTEMBER 1984

Hoog bezoek

WELLINGTON — De Noordpool krijgt volgend jaar hoog bezoek. In het Nieuw-zeelandse Wellington deelde de 65-jarige Sir Edmund Hillary mee dat hij volgend jaar eens een bezoek wil brengen aan de Noordpool. Hij kreeg wereld-bekendheid doordat hij in 1953 onder moeilijke omstandigheden de Mount Everest beklom, terwijl hij vijf jaar later een tocht over het ijs ondernam naar de Zuidpool. Maar Sir Edmund Hillary maakt de Noordpoolreis niet alleen. Hij wil namelijk samen met de Amerikaan Neil Armstrong dit avontuur beleven. Armstrong werd ook wereldberoemd maar zocht het daarbij wat hoger dan Hillary. Hij was de eerste mens die de maan met een bezoek vereerde en wel op 20 juli 1969. Beiden zijn het al met elkaar over eens dat de Noordpoolreis niet zoveel voeten in de aarde zal hebben als hun bezoek aan de Mount Everest respectievelijk de maan. Wanneer zij dit nieuwe avontuur beginnen is nog niet precies vastgesteld.

Hartkramp-pleister

UTRECHT — Hartpatiënten die dagelijks medicijnen moeten slikken ter voorkoming van hartkramp (angina pectoris) kunnen sinds kort volstaan met het plakken van een pleister met een nitroglycerine-reservoir, die het aantal aanvallen met 80 tot 90 procent doet afnemen. Het nieuwe medicijn is sinds drie maanden op de Nederlandse markt en slaat volgens fabrikant Ciba-Geigy goed aan.

Nitroglycerine werd honderd jaar geleden ontdekt als middel tegen hartkramp. Het is algemeen in zwang als medicijn bij aanvallen van angina pectoris: een tabletje onder de tong doet de klachten snel verdwijnen. Omdat de stof echter snel uitgewerkt is, was ze tot voor kort niet te gebruiken ter voorkoming van krampen. Door de toepassing in een pleister, die het medicijn gelijkmatig in kleine hoeveelheden door de huid toevoert, is dat nu wel mogelijk. Uit onderzoek is gebleken dat bij de toepassing van een pleister per dag het aantal aanvallen van hartkramp na enkele weken gemiddeld 90 procent afneemt.

De pleister heeft weinig bijwerkingen. Hoofdpijn kan voor komen, maar dat is ook zo bij andere preventieve medicijnen.

Kapers krijgen politiek asiel van Bagdad

Kaping Iraans vliegtuig ten einde op Iraaks vliegveld

BAGDAD — Aan de kaping van de Iraanse Boeing 727 me: zo'n 123 inzittenden aan boord is in Irak een einde gekomen, waar de kapers politiek asiel kregen aangeboden. Dit gebeurde nadat de passagiers waren vrijgelaten.

Het vliegtuig werd zaterdag tijdens een binnenlandse vlucht gekaapt door een luitenant van de Iraanse politie en een Iraans echtpaar met kinderen. Nadat het toestel in Bahrein was bijgetankt kwam het in Cairo aan, waar niet minder dan 53 passagiers de kans zagen te vluchten uit het toestel. Zondag kwam het toestel met nog 71 passagiers aan boord in Irak aan waar het landde op een vliegveld bij Basra in het zuiden van het land. Met een Iraaks vliegtuig werden de kapers en gekaaptten toen naar Bagdad overgebracht zoals dit eerder ook al gebeurde toen een ander gekaapt Iraans vliegtuig in Irak aankwam. Ook de bemanning daarvan kreeg politiek asiel. Het had toen heel wat voeten in de aarde voordat bemanning en passagiers naar Iran konden terugkeren met een Martinair vliegtuig.

Tijdens een persconferentie deelde de luitenant-kaper mee dat hij weliswaar had geschoten bij het overmeesteren van het

vliegtuig maar dat er geen gewonden waren gevallen. In Manama echter verluide het dat de boordwerktuigkundige ernstig gewond was geraakt. In Cairo had de piloot om ambulances gevraagd voor zes gewonden.

Het was de vierde kaping van een Iraans vliegtuig in drie maanden.

Nicaraguaanse guerrilla krijgt tien miljoen dollar aan steun

NEW YORK — De guerrillagroepen tegen het Sandinistische regiem in Nicaragua hebben in het voorbije half jaar voor tien miljoen dollar hulp gekregen van particuliere en organisaties in de Verenigde Staten en ook van buitenlandse regeringen. Zo heeft de New York Times achterhaald.

Volgens deze krant worden de contra's zoals deze tegenstanders van de Sandinisten worden genoemd gesteund door onder meer de regeringen van Israël, Argentinië, Guatemala, Venezuela en Taiwan. De NYT voegt er onmiddellijk aan toe dat verschillende van deze landen in het verleden ontkend hebben hulp te geven aan de contra's. De krant heeft zijn informatie uit Amerikaanse regeringskringen en woordvoerders van de guerrillagroepen. Met deze hulp was het mogelijk voor het Nicaraguaanse Democratische front (FDN) om zijn activiteiten voort te zetten hoewel de hulp van de Amerikaanse CIA minder werd. De CIA was aanvankelijk de belangrijkste inkomstenbron voor FDN. De meeste buitenlandse steun behoudens die van de CIA kwam sedert 1981 van Argentinië en Venezuela.

Bij explosie in Lima 3 kinderen dood

LIMA — Drie kinderen zijn in Lima omgekomen bij een ontploffing, terwijl een vierde kind ernstig gewond raakte. De kinderen waren aan het spelen bij een waterleidingpijp en moesten daarbij de ontploffing zelf hebben veroorzaakt. Hun leeftijd varieerde van zeven tot tien jaar.



Tot vroeg in de zondagmorgen werd ten huize van EMILIO en EVA BLANCO aan de Brebastaarst feest gevierd. Na een mis uit dankbaarheid in de Franciscuskerk herdenken zij temidden van kinderen, kleinkinderen, familie en bekenden, veertig jaar geleden in het huwelijksbootje te zijn gestapt. Tot vroeg in de ochtend werd non-stop gedanst op de tonen van La Selecta en Eddy Disc, terwijl tussendoor Mariachi's Perla di Aruba nog een serenade kwamen brengen.

JUFFROU ONACHA is niet meer, zij overleed het afgelopen weekeinde onverwacht op Aruba. Mejuffrouw Leoncita Croes stond ruim 36 jaar voor de klas, waarvan het grootste deel bij de Imelda Kleuterschool, waar zij duizenden Arubaanse kinderen behulpzaam was bij de eerste stappen in hun schoolleven. De begrafenis vindt morgen plaats. Juist een dag voordat zij 83 jaar zou zijn geworden.

De Amerikaanse president RONALD REAGAN wordt, zo verklaarde onlangs echtgenote Nancy, niet geplaagd door de slapeloze nachten die vele andere regerings-leiders wel kennen. Dat zou komen door de sterke levens-filosofie die Reagan er op na zou houden. In een interview met de Los Angeles Times zei Nancy Reagan dat haar man sinds zijn ambts-aanvaarding en ondanks zijn verantwoorde-

lijkheden niet een slapeloze nacht heeft gehad. "Hij is een geboren optimist. Hij ziet altijd de zonzijde," aldus mevrouw Reagan. In het interview besprak zij zaken als de vriendschappen van haar kinderen voor hun huwelijk, het vroegere marihuana-gebruik van dochter Patti en het verwijt van de Reagan's zoon Michael, dat de grootouders hun kleinkinderen verwaarlozen. De presidents-vrouw, die de strijd tegen drugs- en alcohol-verslaving tot haar bestemming in het Witte Huis maakte, zei er zeker van te zijn dat haar eigen kinderen, "evenals de meeste andere kinderen" met marihuana experimenteerden. Haar kinderen gingen echter niet zover als wat zij nu in haar campagne tegenkwam, voegde zij daar aan toe. Nancy Reagan zei het te betreurden dat dochter Patti, die dit openlijk erkende, aan de marihuana was. Dit leidde overigens nooit tot een breuk. Reagan's zoon Michael, kind uit zijn eerste huwelijk met Jane Wyman, klaagde er vorig jaar over dat de president en zijn vrouw hem niet ophet Witte Huis uitnodigden en dat Ronald Reagan zelden zijn 5-jarige kleinzoon Cameron opzocht, terwijl hij de baby nog helemaal niet zou hebben gezien. Daarover zei Nancy Reagan slechts dat de situatie sindsdien gecorrigeerd was.

De van oorsprong Turkse cineast YILMAZ GUNEY, die in 1982 op

het festival van Cannes de Gouden Palm won met de film "Yol", overleed na een langdurige ziekte gisteren op 47-jarige leeftijd in een ziekenhuis in Parijs. De regisseur, die van Koerdische afkomst was, stond bekend als een links radicaal. Hij bracht een groot aantal jaren door in Turkse gevangenissen. Gebruikmakend van verlof om de gevangenis te verlaten, vluchtte de cineast in oktober 1981 uit Turkije. Omdat hij geen gevolg gaf aan het bevel naar zijn vaderland terug te keren, werd hem in januari 1983 officieel de Turkse nationaliteit ontnomen. De regisseur was er in 1974 van beschuldigd dat hij tijdens een woordenwisseling een rechter had vermoord en kreeg daar 18 jaar gevangenisstraf voor. In 1955 werd hij voor het eerst veroordeeld. Hij kreeg toen zeven en een half jaar wegens het maken van communistische propaganda. Het bericht van zijn overlijden prijkte in Turkije op de voorpagina's van alle kranten. De artikelen waren overigens zeer sober. Guney mocht eerder in de Turkse pers niet worden genoemd, anders dan om hem te kritiseren. De kranten gaven zijn biografie zonder verder commentaar.

Andre van Duin is evengoed Nederlandse cultuur als het concertgebouw-orkest. Met die stelling hekelde Tros-voorzitter mr H. Minderop de zijns inziens knellende voorwaarden die minister Brinkman van Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur, de HILVERSUMSE OMROEPEN in het programma-pakket oplegt. Iedere omroep moet namelijk minstens twintig procent culturele programma's hebben. Dat maakt de concurrentie met de komende commerciële tv-satellieten extra moeilijk, aldus de Tros-voorzitter. Voor zijn omroep staat vast dat Nederlands product gelijk kan worden gesteld met Nederlandse cultuur. Daarom zou er een minimumpercentage voor Nederlandse tv-producten moeten gelden in plaats van een minimumpercentage voor cultuur, aldus Minderop. De Tros is er een groot voorstander van dat met de komst van het derde net in het komende jaar Nederland 1 en 2 ieder hun eigen kleur gaan krijgen. De eenzender wordt dan uitsluitend voor de amusementsprogramma's, die compleet met extra reclame-blokken ook tussen de programma's de strijd moet aangaan met de commerciële tv-satellieten. De andere zender zou exclusief gereserveerd moeten worden voor politieke en religieus geprofileerde programma's. Zo ontstaat op de eerste zender alle ruimte voor omroepen als de AVRO, TROS en Veronica en op het tweede de KRO, de VARA, NCRV, de EO en de VPRO. Op het derde tv-net kunnen alle omroepen hun culturele en educatieve programma's kwijt, naast de zendtijd voor de NOS, politieke partijen, Teleac en dergelijke kleine zendmachtingen. Volgens Minderop is deze indeling de enige manier om het Nederlandse omroepbestel de aanval van de buitenlandse commerciële concurrentie te laten overleven.

Een 33-jarige BRIEVEN-SORTEESTER in de Amerikaanse staat Wilmington in de staat Delaware is door de politie gearresteerd omdat zij weigerde haar stoel af te staan. Zij werd er na een discussie over de stoel waarop zij haar werk zat te doen, van



beschuldigd zich op "verboden terrein" te hebben bevonden. De vrouw zei de stoel al meer dan een jaar te gebruiken wanneer zij brieven sorteerte. Zij weigerde daarvan afstand te doen toen zij van een chef de opdracht kreeg in het vervolg op een kruikachtige stoel zonder rugleuning plaats te nemen. Dat zou haar toch al bestaande rugklachten geen goed doen, voerde zij aan. De chef van de brieven-sorteerster besloot, om een einde aan de discussie te maken, de politie in te roepen.

Een 21-jarige vrouw werd in de Amerikaanse staat Virginia gearresteerd nadat zij daar, en ook in drie andere staten, onder het mommeent kleindochter te zijn van gouverneur Jay Rockefeller, voor een kapitaal bedrag aan inkoop te hebben gedaan, zonder hiervoor te kunnen betalen. De vrouw nam in Clarksburg een 600 dollar per dag kostende hotel-suite, schafte zich een 13.000 dollar kostende auto aan en nam

bovendien een lijfwacht in dienst die zij beloofde 500 dollar per week inclusief zijn onkosten te betalen. De manager van een hotel in Denver, waar de PSEUDO-ROCKEFELLER eerder verbleef, schakelde de politie in toen een cheque ter waarde van duizend dollar die de vrouw had uitgeschreven, door de bank geretourneerd werd.

Een niet bijzonder slimme roofovervaller presteerde het in Detroit een zak met gestolen geld in de door hem overvallen zaak achter te laten en die korte tijd later alsnog te komen halen. De man was de zaak met een kous over het hoofd getrokken binnengekomen. Onder bedreiging met een revolver dwong hij de cassière al het geld uit de kassa te halen en in een zak te stoppen. Hij eiste ook van twee klanten hun geld. Die lieten zich niet intimideren en wandelden rustig de zaak uit. De rover gelastte vervolgens de rest van de mensen in het pand op de grond te

gaan liggen en nam de benen. Twee minuten later stapte hij de zaak weer binnen met de mededeling de zak met geld, ongeveer 150 dollar, vergeten te zijn en verdween voor de tweede maal.

CURACAO AGENDA

NACHTDIENST ARTSEN: Patienten van de artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoord-apparaat afluisteren. De patiënten van de andere medische distrikten kunnen voor spoedgevallen de artsen-praktijk van hun eigen huisarts bellen, het antwoord-apparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

WITGELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel. 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; de wachtheeft zuster Barentin, tel.: 82033 en zuster Van Velthoven, tel.: 76728.

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Fama): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30 / 13.30-17.00 uur, kantoor St. Maria 17, tel.: 80222

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00 / 14.00-18.00 uur, zaterdag gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst) Otrobanda: Paradeis, tel.: 89808; Punda: Coromoto, tel.: 613300.

DIVERSEN FESSKA: 20.00-22.00 uur cursus filosofie gegeven door prof. dr. A. Roest Crolius S.J. - aula Universiteit (onderwerp: "Islam en Christendom in een pluralistische samenleving").

OFASA: 19.00-20.00 uur seminarie riba salu nutrishon - BC Seru Fortuna (topiko: "Bo peso i bo boka").

DINSDAG DIVERSEN MOBILE BANK: 08.45-09.30 uur te Cas Chikito t.o. pompstation; 09.45-10.20 uur Rooseveltweg t.o. Nos Pan; 10.45-11.30 uur Boca St. Michiel; 11.45-12.30 uur COT; 13.00-13.45 uur Jandoret; 14.00-14.45 uur Julianadorp t.o. supermarket; 15.00-15.45 uur Mahuma West naast Esperamos.

BIOSCOPEN GOLDEN DRIVE-IN 21.00 uur Moscow on the Hudson (actiefilm, Engels, 18 j., f.5.).

TELECURACAO MAANDAG: 16.30 Cisko Kid; 17.00 Star Maidens; 17.30 Enfasis Hubenil; 18.00 Hubentut; 18.15 Tio Wanchu i su muchanan; 18.20 Telenovela: Chispita; 19.15 Informe deportivo; 19.30 Ku RTC na kaminda; 20.00 Notisiero Tele-8; 21.30 Toespraak minister Gibril de Paula; 20.45 The big movie (Young love, first love); 22.15 Mundu na Bista; 22.30 Willem van Oranje; 23.30 Tempo pa Dios; 23.35 Sluiting.

DINSDAG: 16.30 Hero High; 17.00 Herman master of the universe; 17.15 Survival; 17.45 Focus; 18.00 Kushina di oro; 18.15 Tio Wanchu i su muchanan; 18.20 Telenovela: Chispita; 19.15 Informe deportivo; 19.30 Dance fever; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 "60" Minutes; 21.30 Revista deportivo; 22.30 Mundu na bista; 22.45 Tempo pa Dios; 22.50 Sluiting.

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curacao N.A.
Giro 440.000
Bankrekening: 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrekening: 874 825 10
Maduro & Currel's Bank n.v.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie: F.H. Oduber
Namens Antilean News Holding n.v.
R.F. Snow

Hoofredacteur:
Frans Heijgers
Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Caroline Thode, Laureen Ravelli-Schenk, Hanneke van Kouwen, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Solange Issett (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 7.30-16.00 uur:

Zaterdag 7.30-10.00 uur.
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren voor 3 uur binnen zijn.
Advertentie-afdeling (acoustie):
Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30-16.00 uur worden opgegeven: behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag voor 12 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel. 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofredacteur:
Jos van der Schoot.
Redactie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djsbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Eileen Landsmark.

BONAIRE
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot
154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James, kantoor: tel.: 2283-3040; huis, tel.: 3072.

SABA:
Vertegenwoordigster / Correspondente:
Ruth Hassell, Hell's Gate, tel.: 2265-2266 (werk) en 2299 (thuis).

ST EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente:
mevrouw Peggy van der Horde, White-walweg 1.

DEN HAAG
CORRESPONDENT
Frans Kok (tel.: 070-614911)

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Halkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT
Frans Croes (fotograaf).

WASHINGTON
Medewerker: Paul Comenencia (tel.: 202-4623933).

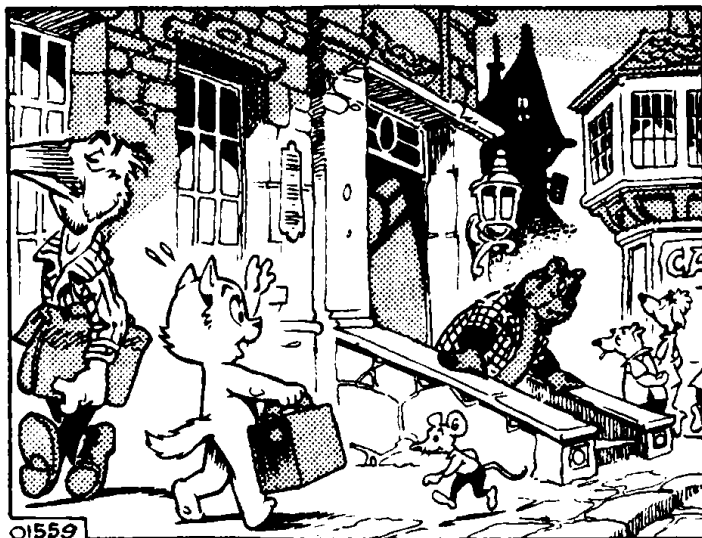
Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, de Haagsche Courant, de Brabantse Pers.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (abonnementen)
Curacao: Distrito n.v., tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr. 208.000, Maduro's B ink rek. nr. 286.330.08 en ABN rek. nr. 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (Abonnementen en Incasso): mv. A. Wong - Loi - Sing, Noord Salinja.

Losse nummers 50 cent.
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NAfl. 80,15 per maand (luchtpost) of NAfl. 24,00 per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

Heer Bommel en de Vergelder Door Marten Toonder



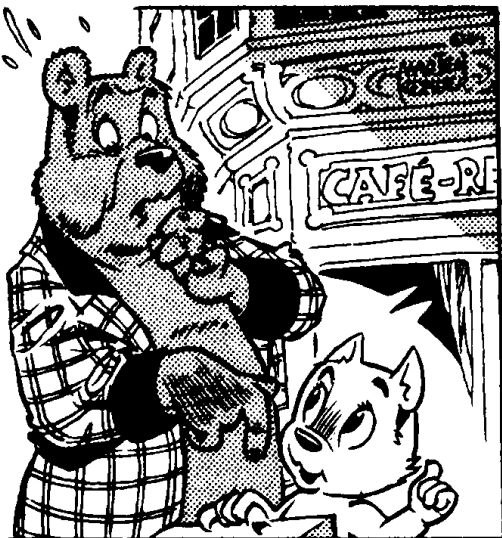
01559 — Om vijf minuten over vier kon men heer Bommel dodelijk vermoord de Kamer van Koophandel zien verlaten. Hij had zich daar laten inschrijven, zoals hem was opgedragen, maar dat had hem niet opgelucht.

"Ik ben aan het einde van mijn krachten," sprak hij tot zichzelf. "En ook van mijn geld trouwens. Ik heb duizenden betaald; en voor wat? Ik heb alleen maar een kapotte Vergelder, die ik heb verloren, zodat ik hier met lege handen tussen de ontvoeringen loop..."

Zijn gedachtengang werd onderbroken door Tom Poes, die zijn naam riep.

"Bent u niet ontvoerd?" vroeg die blij.

"N-nee," zei heer Ollie. "Of eigenlijk: een beetje, jonge vriend.

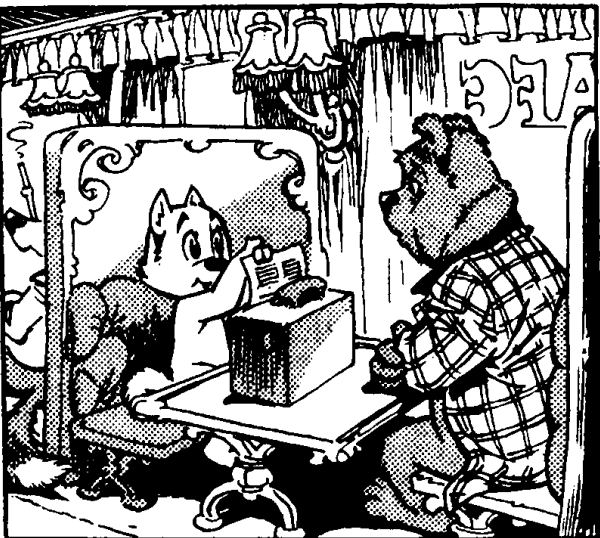


Maar hoe kom jij aan mijn kostbare Vergelder waarvoor ik vreselijke gevaren heb doorstaan?"

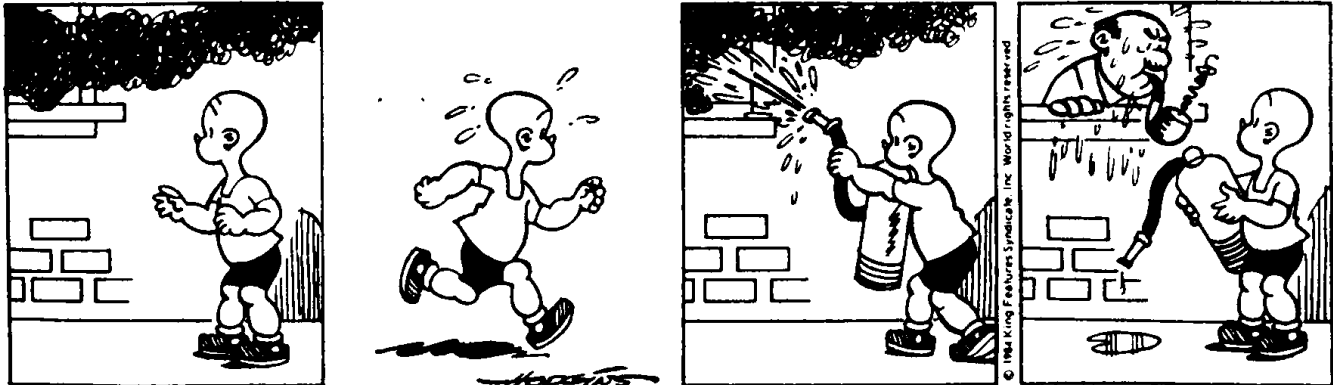
"Gevonden in de Oude Schicht," legde Tom Poes uit. "En die staat op de parkeerplaats om de hoek. Weet u wat? Laten we naar een rustig café gaan, dan kunnen we praten."

Dat deden ze. En toen ze eenmaal gezeten waren, beschreef heer Bommel zijn beproevingen, en vertelde Tom Poes wat hij gedaan had.

"Van die prof ben ik dus niet veel wijzer geworden," besloot hij. "Maar ik heb hier opzij de gebruiksaanwijzing ontdekt. Er staat in, dat je eerst geld in de Vergelder moet stoppen, en dan kan je zaken doen met leveranciers, die krijgen, wat hun zaken waard zijn."



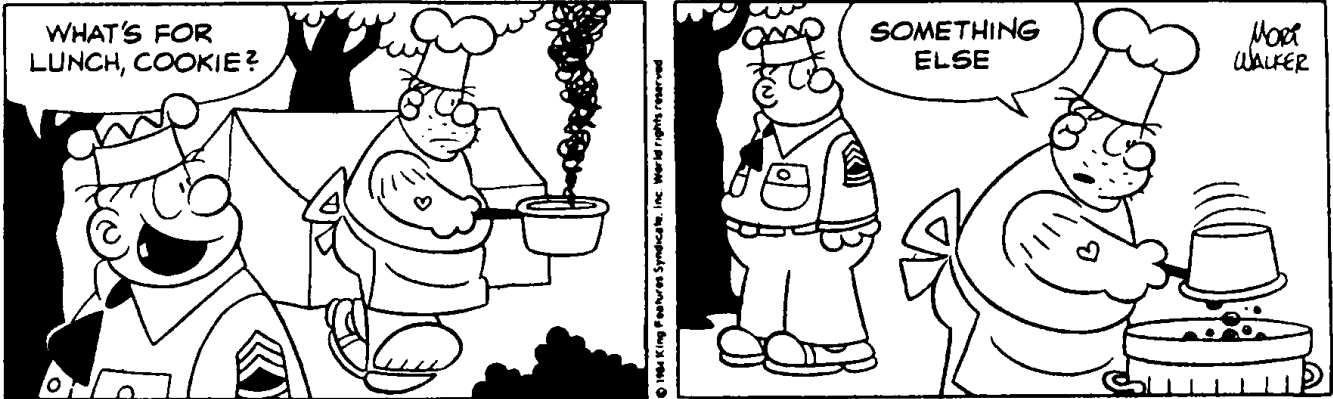
HENRY By Dick Hodgins



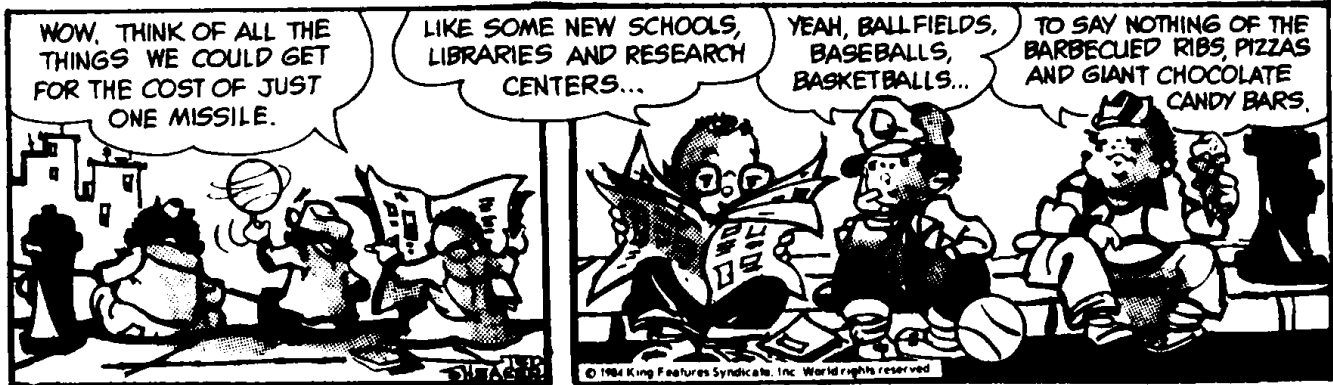
Jim Henson's "MUPPETS"



BEETLE BAILEY By Mort Walker



QUINCY By Ted Shearer



ALM-BONDEN WILLEN ADVIES AFWACHTEN

Verzoek aan gouverneur

Formatie-opdracht moet ingetrokken

WILLEMSTAD— De vakbonden NABLP en VALMS, als vertegenwoordigers van het merendeel van de ALM- werknemers, hebben gouverneur dr René Römer in een telegram gevraagd de formatie- opdracht in te trekken. Dit in verband met de accoorden die gesloten zijn met betrekking tot de ALM en de luchtvaart- politiek. Die zouden volgens de bonden nadelige gevolgen hebben voor de ALM.

In een gesprek met NABLP- voorzitter Hasselmeyer verklaarde hij aan de Amigoe ervan overtuigd te zijn dat de politici bij het sluiten van deze accoorden belangrijke details verwaarlozen. Die verwaarlozing kan zeer nadelige gevolgen hebben voor zowel de luchtvaartmaatschappij als de gemeenschap van de Antillen en dan in het bijzonder Curaçao, verklaarde Hasselmeyer.

De vakbonden van luchtvaart- personeel hielden samen met enkele andere vakbonden gisterochtend bij aankomst van de Curaçaose politici uit Nederland een korte protest- actie, om hun ontevredenheid en verontrus-

ting te tonen over het accoord over de ALM dat op Sint Maarten bereikt is. PNP- vertegenwoordiger Rufus McWilliam verklaarde begrip te hebben voor deze actie en zei tevens dat eventuele alternatieven die de bonden zouden kunnen presenteren zeer zeker door de politici overwogen zullen worden. Soortgelijke verklaringen legde hij af voor radio Z-86.

Hasselmeyer verklaarde desgevraagd geen alternatieven te kunnen presenteren. "We zijn geen politici en denken diensgevolge niet op politiek niveau", zei hij. Maar in eerste instantie kunnen de bonden zich niet verenigen met dit akkoord en zijn ze

nu bezig met een grondige bestudering van de inhoud ervan. Uiteraard kunnen wel suggesties gepresenteerd worden, wat dan ook aan de politieke partijen PNP en DP bekendgemaakt is tijdens een zaterdag gehouden vergadering, aldus de NABLP- voorzitter.

De bonden menen evenwel dat eerst afgewacht moet worden tot een daartoe ingestelde commissie een advies uitgebracht heeft aan de regering, over de luchtvaart- politiek, voordat overgegaan wordt tot het nemen van beslissingen of het afsluiten van accoorden. De suggesties die de bonden brengen kunnen dan eveneens door die commissie verwerkt worden tot concrete voorstellen die aan de politici voorgelegd kunnen worden, legde Hasselmeyer uit.

Hij verklaarde een sterk voor- gevoel te hebben dat de kleine details die aan deze accoorden verbonden zijn en door de politici verwaarloosd zijn, straks zeer nadelig kunnen blijken. "Aruba vecht niet alleen voor een eigen luchtvaart maatschappij, maar vooral voor een eigen luchtvaart- politiek" meent Hasselmeyer. Dit zou naar zijn mening kunnen leiden tot een uit- buiting van Curaçao, waarbij Aruba —naar indicaties die de bonden hebben, met behulp van de KLM— alle belangrijke luchtvaartmaatschappijen aantrekt. Dit zou uiteraard beteke- nen dat Curaçao de status van "internationaal airport" ver- liest. Hasselmeyer kan geen andere verklaringen vinden voor het feit dat Aruba wel de ABC Commuter dienst wil handhaven als verbinding tus- sen de drie Benedenwindse ei- landen. Volgens hem is het de be- doeling van Aruba om dan de ABC Commuter te gebruiken voor het doorvervoeren van pas- sagiers naar Curaçao en Bonai- re. De bonden kunnen dit in geen geval toelaten, vindt hij.

Vandaar dat het telegram ver- stuurd is naar de gouverneur, waarin tevens gewezen wordt op het gevaar dat de arbeidsplaat-

Gestolen brandkast teruggevonden

WILLEMSTAD— Op een openliggend terrein te Jan Zout- vat werd zaterdag brandkast aangetroffen, die de maandag daarvoor uit een zaak aan de Ori- on weg gestolen was. De brandkast bevatte waardevolle documenten.

De beheerder van de zaak had aangifte gedaan en verklaard dat men door het forceren van een slot de zaak binnengedron- gen was. Diezelfde dag deed ook de magazijnchef van een zaak de Pos Kabai aangifte van diefstal. Uit die zaak had men, eveneens door het vernielen van een slot, drie rollen touw, een zuurstoffles, een fles acetyleen- gas, twee slangen met meter en brander en een hoeveelheid ge- reedschappen weggenomen.

Naast de opgebrande brandkast, die zaterdag tegen het middaguur gevonden werd, lagen de twee glasslessen en de brander. De inhoud van de brandkast was eruit wegge- no- men.

sen bij de nationale luchtvaart maatschappij lopen. Afschriften van het telegram zijn verstuurd aan diverse instellingen, waar- onder ook de Koningin.

Tol verkeer in weekeinde

WILLEMSTAD— Het aantal gewonden in het verkeer bleef dit weekeinde beperkt tot vijf- tien. Het aantal botsingen ver- deeld per dag: vrijdag achttien botsingen, vier gewonden en 23.800 gulden schade, zaterdag zes aanrijdingen, vijf gewonden en 12.150 gulden schade en zon- dag vijftien botsingen, zes ge- wonden en schade van 31.925 gulden.

Dienstbode neemt geld bedrag weg

WILLEMSTAD— Een dienstbode, werkzaam bij een ge- zin aan de Kleermakersweg, had 1080 gulden van haar werkneemster weggenomen. De dame deed aangifte dat ze het geldsbedrag vermist. Na onder- zoek ging de recherche over tot aanhouding van de dienstbode, die het feit bekende. Ze had het geld in haar bezit; het werd in be- slaggenomen. Na aanzegging van proces verbaal kon ze heen- gaan.

MAN-vicevoorzitter Anastatia:

DP en PNP onderschatten intelligentie van het volk

WILLEMSTAD— "De one- nigheid en desintegratie die de DP en de PNP veroorzaakt hebben, past precies in het straatje van de koloniale en anti- onafhankelijkheids ge- richte mogelijkheden, die een dominante positie willen be- houden. Dit heeft alleen maar plaats gemaakt voor nog grotere verwarring en onze- kerheid onder het volk, over wat de toekomst zal bren- gen". Zo verklaarde Harold Anastatia, vice- voorzitter van de MAN zaterdag in het wekelijkse radioprogramma van zijn partij.

Hoewel de DP en PNP erin vol- harden dat de op Sint Maarten bereikte akkoorden gunstig voor Curaçao zijn, hebben ze de bevol- king daar niet van kunnen over- tuigen., meent Anastatia. "Eer- lijk gezegd betwijfelt de MAN het of ze ooit het volk zullen kun- nen overtuigen" zei hij.

Ten eerste, zo verklaarde hij, is de intelligentie van het volk onderschat en zijn die politici niet oprecht geweest, maar heb- ben zelfs ronduit zitten liegen. Zo bestaat er nog steeds onduide- lijkheid over de reis naar Neder- land voor het gesprek met minis- ter Jan de Koning. De diverse po- litici en de formateur zelf geven tegenstrijdige verklaringen over de aanleiding tot de reis, al- dus Anastatia.

Naast de "ondoordachte" ac- coorden met betrekking tot de ALM zijn bovendien "hals over kop, zonder gedegen overleg en deskundig advies" akkoorden gesloten over: —de oprichting van een eigen telecommunicatie- bedrijf voor Aruba, met alle steun van de Centrale regering, zodat het be- drijf per 1986 al van start kan gaan. Onder "alle" medewer- king verstaat de MAN ook finan- ciele bijdrage, wat betekent dat de lasten grotendeels door Cura- çao gedragen moeten worden; —dat de Centrale regering bin- nen zeer korte tijd in overleg met het eilandgebied Aruba en de Arubaanse overheids- bonden tot een regeling komt terzake het "wachtgeld". Net als vele andere punten waarover een accoord be- reikt is, is dit in strijd met wat op de RTC afgesproken is. Namelijk dat Aruba, in samenwerking de

Het weer

DE VOCHTIGHEID EN ONSTABILITEIT kunnen enigszins toenemen in het Be- nedenwindse weer als gevolg van het langstrekken van een zwakke tropical wave in de loop van de komende nacht ten noorden van de Beneden- winden. De weers- ver- wachting van de Meteo tot dinsdagmiddag twaalf uur luidt als volgt: licht tot half bewolkt en warm, in de nacht- en ochtenduren een plaatse- lijke bui; zwakke tot matige oostelijke wind.

Bij de oostkust van Florida ontwikkelde zich zaterdag- middag de tropische storm Di- ana. Deze ontwikkelde zich tot de eerste orkaan van het seizoen en bevond zich van- morgen om negen uur nabij 30.8 graden Noord en 80.2 graden West oftewel 130 km oostnoordoost van Jack- son- ville in Florida.

Op de redactie van het dagblad Amigoe op Curaçao is er plaats voor een

- ALGEMENE VERSLAGGEVER- REDAKTEUR (M/V)
- en een
- SPORTVERSLAGGEVER- REDAKTEUR (M/V)

Belangstellenden worden verzocht te solliciteren.

Vereisten:

- gedegen beheersing van het Neder- lands en Papiaments en kennis van het Engels en Spaans;
- minimaal H.A.V.O. en / of V.W.O.- opleiding;
- brede maatschappelijke interesse;
- in team-verband kunnen werken.

Journalistieke ervaring is gewenst en strekt zonder meer tot aanbeveling.

Sollicitaties te richten aan:

Direktie van **Uitgeverij Amigoe N.V.,** P.O.B. 577, alhier.

CADMU-bestuurslid Sluis:

Ontslagen bij Dok niet noodzakelijk

WILLEMSTAD— De me- taalwerkers- bond CADMU is van mening dat ontslagen bij de Curaçaose Dok Maat- schappij (CDM) op het mo- ment niet meer noodzakelijk zijn. Zij kwam tot die conclu- sie naar aanleiding van uit- spraken van gedeputeerde George Hueck via Z-86.

Hueck liet weten dat de door de CDM- directie verzochte sub- sidie kon worden toegekend. In te- legrammen aan de CDM- direc- tie, de gedeputeerde en de Landsbemiddelaar, stelt daar- om vandaag de CADMU geen dringende redenen te zien voor het ontslag van een groot aantal Dok- werknemers.

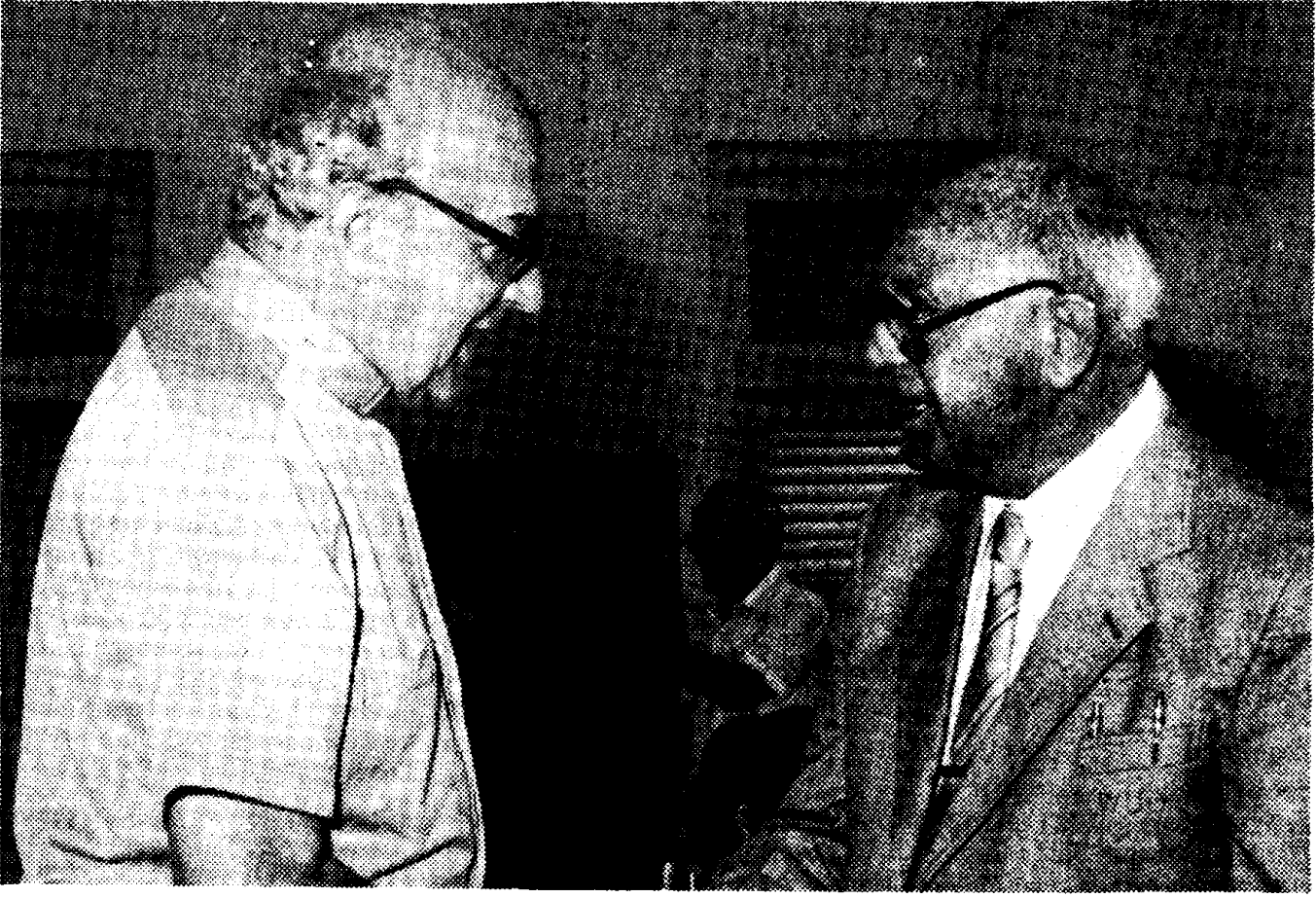
Gedeputeerde George Hueck, die vorige week zijn ontslag als commissaris van de DOK- maat- schappij bekend maakte, zei tij- dens een radio- interview dat de benodigde financiële marge door het eilandgebied verstrekt kan worden. De vakbond is van oor- deel dat Hueck deze uitspraken heeft gedaan in zijn functie als gedeputeerde. Met het gegeven dat Hueck evenwel ondertussen geen commissaris van de CDM is, heeft dit dus niets te maken, zo verklaarde vice- voorzitter van de CADMU Ronald Sluis tegen- over de Amigoe.

De vakbond zond daarom van- morgen een telegram aan de di- rectie van de CDM, gedeputeer- de George Hueck en Landsbe- middelaar mr Migda Schill- Ma- ria, die sinds enige tijd is inge- schakeld bij de besprekingen tussen de vakbond en de CDM- directie. In het telegram haalt de vakbond de uitspraken van de

gedeputeerde aan en voegt hier haar conclusie aan toe dat er nu geen ontslagen meer hoeven te vallen. Naar de CADMU stelt heeft gedeputeerde Hueck al eer- der tijdens een gesprek met de vakbond op 28 augustus toege- zegd dat de volledige subsidie wordt verstrekt.

Zoals de Amigoe eerder uitge- breid berichtte diende de Dok- maatschappij een subsidie- aan- vraag van 14 miljoen gulden bij het eiland gebied in. Deze had de CDM evenwel laten weten hier niet aan te kunnen voldoen. Het Bestuurscollege zei slechts 7,5 miljoen gulden te kunnen ver- strekken. Het gevolg hiervan voor de CDM is dat er naar alle waarschijnlijkheid 245 ontsla- gen moeten vallen.

De vakbond heeft momenteel cijfers van de directie en het vo- rig jaar opgestelde reddingsplan intern in bespreking. Zij probeert na te gaan of de CDM met een subsidie van 7,5 miljoen toch de arbeidsplaatsen zou kunnen behouden. Het CDMU- bestuurslid Ronald Sluis verklaarde dat de vakbond van plan was door te gaan met de besprekingen. "Dit is eigenlijk niet meer nodig om- dat de benodigde subsidie nu ver- strekt kan worden", aldus Sluis. De vakbond wil echter het beleid van de directie evalueren, het- geenaan de hand van het verkre- gen materiaal kan gebeuren. Sluis zei tenslotte nog dat de in- terne besprekingen vlot verlo- pen. Hij wilde niet ingaan op eventuele conclusies die de vak- bond uit de cijfers heeft ge- trokken.



WILLEMSTAD— Frater Dis- mas vierde zaterdag onder grote belangstelling van vrienden en bekenden zijn gouden klooster- feest. Dit heugelijke feit vond plaats in Huize Scherpenhevel. Op de foto Frater Dismas (rechts) in gesprek met Pater Schoen- maeckers (links).

Verdachte vast in zaak Campo

WILLEMSTAD— Naar aan- leiding van het aantreffen van een gewonde man op de weg naar Campo is de man J.T. van 27 jaar aangehouden. Het slachtoffer werd zaterdagochtend op de weg aangetroffen en bleek een schot in de lever te hebben. Na opera- tief ingrijpen is hij in de Intensi- ve Care- afdeling opgenomen.

NIKKO AUDIO

For those who take their music seriously. PROFESSIONAL SERIES

* ALPA-450 DC power amplifier 2x220 watt voor kanaal met R.M.S.

Ook verkrijgbaar:

- * ALPA-230 DC power amplifier 2x120 watt voor kanaal R.M.S.
- * BETA-30 pre amplifier
- * BETA-50 pre amplifier
- * GAMA-40 synthesizer AM/FM stereo tuner
- * A.T.D.1 Time delay synthesizer

bij:

John Sales & Service

Roodeweg 48 (O.) - Telf. 623915 - 623914

Caribbean Audio Supplies

Gomezplein 3 - Telf. 612125 - 614136

Curacao Ginza

F.D. Rooseveltweg 423 - Telf. 80431

Pa tur bo seguros di bida i aksidente

UNITED SECURITY

na Korsou - Aruba - St. Maarten

«ENFASIS RIBA ORTOGRAFIA»

Reini, m'a tende un redu ku b'a kumpra un terreno grandi na Band'abou. Kon nan a skibi e preis den e kontrakt?

O, Papi, ta sa bo ke sa si e bendedo a aplika reglanan di ortografia pa loko ta toka numeral?

Hesú Korsou ta chikri. M'a kumpra e tereno pa un mion treshenti dicesis mil sheteshenti dicesis nuebe florin ku sinkuentiocho sen.

Ni maske tur baranka riba die tabata di oro!

Menshe di Gobierno di Korsou

LONDEN — De Golf-oorlog heeft Britse verzekeraars ongeveer 575 miljoen dollar gekost, aldus Lloyds. Het gaat om 80 schepen welke sedert de oorlog zijn geblokkeerd en om 100 schepen welke zijn beschadigd of vernietigd.

Bij bestrijding van de guerrilla

President Peru gepikeerd over kritiek op leger

LIMA — President Fernando Belaunde Terry van Peru is op de bres gesprongen voor de strijdkrachten en hun aanpak van de guerrillabestrijding. Hij heeft de critici van dit leger-optreden opgeroepen tot een gewetensonderzoek na de dood van een marineman bij een aanval op een marine-hospitaal.

Vlak voor zijn vertrek naar het gebied van Rio Corrientos op 1900 kilometer van Lima uitte de Peruviaanse president zijn afkeer voor de kritiek op het leger-optreden in de strijd tegen de guerrillabeweging Sendero Luminoso. Volgens deze critici zijn

Paus roept op tegen verzet legaliseren van euthanasie

VATICANSTAD — Paus Johannes Paulus II heeft een dramatische oproep gedaan op alle mensen om te strijden tegen de euthanasie. Volgens de paus is de christelijke gemeenschap verplicht verder te gaan dan alleen maar een veroordeling of het blokkeren van de weg om euthanasie te legaliseren. Alle mensen van goede wil en op alle niveaus moeten zich inzetten voor een verheffing van de cultuur. Lakshheid in deze gaat dadelijk een onnoemelijk aantal mensenlevens kosten. De paus riep de gelovigen op zich te verzetten tegen het legaliseren van de euthanasie.

Chili: 4.942 ballingen niet welkom

SANTIAGO — Aan 4.943 Chileense ballingen is het niet toegestaan naar hun land terug te keren. Hun namen staan op een lijst welke door Buitenlandse zaken is opgesteld en aan de Chileense ambassadeurs en consuls in het buitenland en aan de buitenlandse luchtvaartmaatschappij en doorgevoerd. Het ministerie zegde toe dat geleidelijk aan deze lijst zal minderen.

Scherpe torpedo bij Costa Rica gevonden

SAN JOSE — Een voor de kust van Montezuma in Costa Rica gevonden torpedo bleek nog geleverd te zijn. Zo is van officiële zijde meegedeeld. Om die reden heeft men het betrokken gebied in een straat van vijftienhonderd meter afgesloten. Met hulp van Amerikaanse deskundigen uit de Panamakanaal-zone wordt de torpedo onschadelijk gemaakt. De torpedo werd op het water drijvend aangetroffen en toen uit het water gehaald. Het is er een van het type MK-37 van het Stender-model. Waar hij vandaan komt is nog niet bekend.

Partij cocaïne voor Amsterdam in Costa Rica gevonden

SAN JOSE — De Costari-kaanse politie heeft een Spaans aard aangehouden die in het bezit was van vier kilo cocaïne. Hij was afkomstig van het Colombiaanse eiland San Andres en had een deel verborgen in de prothese van zijn rechter been. Hij was van plan door te reizen naar Amsterdam.

Voor alfabetiseren

Bij Unesco-onderscheidenen Cuba, Mexico

NEW YORK — Cuba, Mexico, China en Turkije zijn door de Unesco onderscheiden op de dag van het Lezen en schrijven. Het Nationaal instituut voor onderwijs aan volwassenen van Mexico kreeg een prijs omdat het in drie jaar tijd aan een miljoen mensen lezen en schrijven heeft bijgebracht. Cuba viel in de prijzen voor het opleiden van tweehonderd deskundigen voor het onderwijs aan blinde analfabeten. China kreeg een prijs voor een lees- en schrijfproject waarbij 600 dorpen en ruim een miljoen mensen waren betrokken en Turkije werd onderscheiden omdat het in de afgelopen drie jaar veel heeft gedaan door het alfabetiseren van 3,8 miljoen volwassenen, onder wie 70 procent vrouwen. De Onderwijs-, wetenschap- en cultuur-organisatie van de Verenigde Naties, Unesco, zegt dat het alfabetisme in de afgelopen tien jaar is teruggedrongen van 32 tot 28 procent.

van dit optreden tientallen, zo niet honderden onschuldige burgers het slachtoffer geworden. Deze kritiek zit Belaunde Terry kennelijk hoog. Tegenover de pers die met hem op de verbinding wachtte naar Iquitos waar de president een olie-onderzoekcentrum officieel zou openen haalde Belaunde Terry de recente aanval op het marine-hospitaal en de vondst van een massagraf in Pucayacu in de roerige provincie Ayacucho aan.

Wie zo graag en zo onrechtvaardig en onedel de marine bekritiseert moet zijn geweten onderzoeken, vindt de president. Waar treft men geen massagraven aan als er opstanden zijn? Helaas komen er bij zo'n strijd doden voor, welke men niet zo snel kan begraven. Het profaner van de stoffelijke resten en die verschrikkelijke en macabere foto's daarvan hebben de wereld doen schrikken, aldus de president. Die wilde liever wijzen op de eenvoudige marine-man die bij de guerrilla-aanval op nota bene een marinehospitaal omkwam waarbij ook enige collega's van hem gewond raakten.

Sectie op de stoffelijke overblijfselen op 23 augustus werden gevonden en waarover de president het had toonden tekenen van wurging, terwijl de handen op de rug waren gebonden, terwijl de vingers waren afgesneden. Daarvan waren toen foto's gepubliceerd nadat het Openbaar Ministerie de pers had uitgenodigd om te komen kijken. Van legerzijde werd toen gezegd dat de guerrilla de gewoonte heeft om slachtoffers van confrontaties met het leger bijeen te brengen en te begraven omdat zij willen voorkomen dat er geïdentificeerd kan worden, mede met het oog op hun handlangers die in de dorpen zijn doorgedrongen. Voor de president was het dus duidelijk dat het onrechtvaardig was deze doden in schoenen van de marine te schuiven. Het bewijs echter is niet geleverd dat het niet de marine is geweest die op deze manier vermeende tegenstanders uit de weg heeft geruimd.

Tuig

ORANJESTAD — Niet te spreken was officier van justitie mr. Hoogland vrijdagmorgen, bij de behandeling van een zaak tegen een Colombiaanse verdachte die destijds betrokken was bij een schietpartij te Paradera, over het optreden van een der gevangenen-bewaarders. Deze zou relatie hebben gehad met de echtgenote van verdachte, waardoor deze zijn straf in het Huis van Bewaring nog moeilijker werd.

In een gesprek met het hoofd van het Huis van Bewaring, John Hart, liet deze de Amigoe onomwonden horen dat hij in het Huis van Bewaring geen verdovende middelen noch vrouwen — anders dan verdachte — toelaat. Drie maanden geleden kwam een bewaker in het Huis van Bewaring in opspraak toen bleek dat hij tien foto's van de geliefde van een der Colombiaanse verdachten in zijn bezit bleek te hebben. De betrokken gevangene zou op de hoogte zijn geweest dat de bewaker deze foto's in zijn bezit had. Voordat de verdachte werd ingesloten, was hij al een jaar op Aruba en leerde in die tijd betrokken bewaker kennen. Hij vroeg drie maanden geleden een gesprek met de heer Hart, die in het bijzijn van Antonio Matos met hem sprak. De gevangene overhandigde daarbij aan de heer Hart de tien foto's. Hij had de bewaker zover weten te krijgen dat hij deze foto's aan hem overhandigde, waarna hij de heer Hart op de hoogte stelde.

Het hoofd van het Huis van Bewaring nam direct de nodige maatregelen. De bewaker werd geschorst en hem werd de toegang tot het Huis van Bewaring ontzegd. Van justitiële zijde werd een onderzoek naar het gebeuren ingesteld.

De heer Hart wees erop dat het de eerste maal is dat zoiets in het Huis van Bewaring op Aruba voorkomt. Wat de bewaker met een geliefde buiten de gevangenis doet, is zijn zaak, maar het wordt wel erg wanneer misbruik wordt gemaakt van een familielid van een gevangene. In ieder geval blijft betrokken bewaker — die door de officier met "tuig" werd betiteld — voorlopig geschorst. Immers door het overhandigen van de foto's aan de gevangene beging hij reeds een overtreding.



Volgens Valladares: Dissidente Cubaanse dichter in Havana-gevang gemarteld

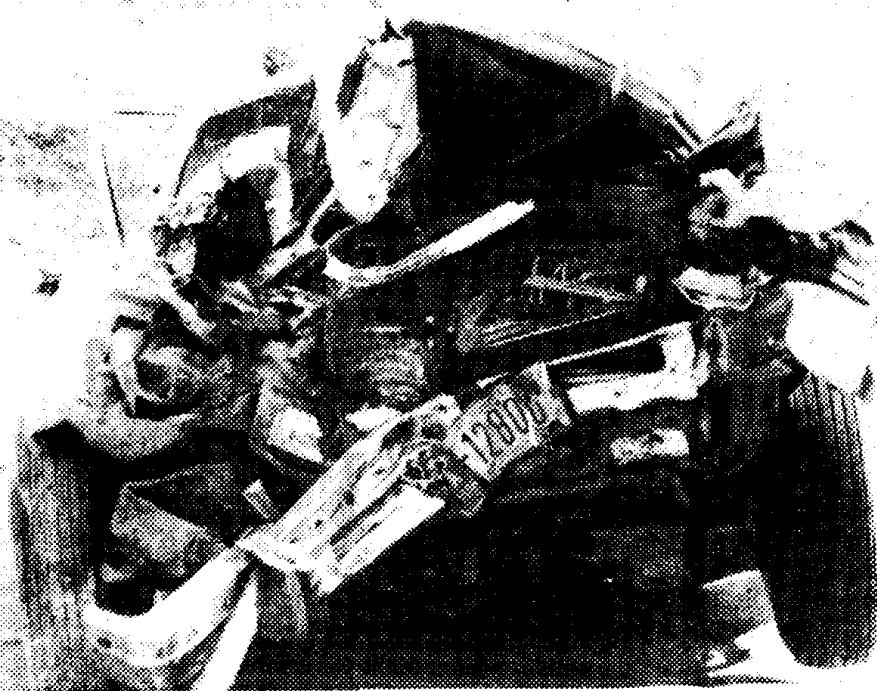
PARIJS — De Cubaanse dichter en taalgeleerde Edmundo Lopez Castillo die op Cuba in gevangenschap zit wordt mishandeld en gefolterd. Deze Cubaanse schrijver is een van de dissidenten van het bewind van Fidel Castro. Hij zit in een gevangenis in de hoofdstad. Dit verklaarde de Cubaanse literator Armando Valladares. Deze werd in oktober 1982 vrijgelaten na een gevangenschap van 22 jaar op Cuba te hebben uitgezeten. Ook hij was het niet eens met het Castro-bewind. Valladares is een actie begonnen om zijn collega Lopez Castillo ook vrij te krijgen. Onder meer kaart hij deze zaak aan bij de komende jaarvergadering eind oktober van het Interamerikaanse persgenootschap SIP in Los Angeles.

Basebal AA semi-finale begint

ORANJESTAD — In het Elias Mansur Ballpark wordt vanavond om acht uur een begin gemaakt met de semi-finale ronde van de Arubaanse AA-baseball-competitie.

Marlboro en Richmond beginnen vanavond aan de eerste van hun "best out of 5"-wedstrijden. In de eliminatie-ronde eindigde Marlboro op de eerste plaats met 22 overwinningen en 8 nederlagen en Richmond als nummer 4 met 13 overwinningen en 17 nederlagen.

Woensdagavond beginnen Coca Cola en Aruba Video Center aan hun serie wedstrijden. Coca Cola eindigde als tweede met 19 overwinningen en 11 nederlagen, terwijl Video Center als nummer drie 17 overwinningen en 13 nederlagen boekte.



WILLEMSTAD — De "Kana-ries", het Surinaamse kinderkoor dat momenteel op Curaçao op tournee is, trad zaterdag op in Club JPF. Jammer genoeg had de organisatie niet voor microfoons gezorgd zodat het koor uiteindelijk een tape met muziek moest gebruiken. Voor een goed gevulde zaal konden de "Kana-ries" toen toch nog optreden.

Saoedi-Arabisch minister in Mexico

MEXICOSTAD — De minister voor Oliezaken van Saoedi Arabie sjeik Ahmed Zaki Yamani is in Mexico voor overleg met regeringsfunctionarissen over de situatie van de olie op de wereldmarkt. De Saoedische minister had eerst een bezoek aan Australië gebracht. Mexico is geen lid van de OPEC maar heeft er wel goede relaties mee.

ORANJESTAD — Omstreeks kwart over drie had zondagmorgen op de weg die voor het Divi Divi hotel als omlegging naar Oranjestad voert een dodelijk verkeersongeval plaats. De 32-jarige Terrence Valentino Duzong van Pompoenastraat 15 kwam van zijn werk in het Concord hotel, waar hij als captain in de coffeshop werkzaam is. Ter hoogte van Divi Divi hotel raakte hij de macht over het stuur kwijt, reed van de weg tegen een ruim zes meter van de rijbaan geparkeerde bulldozer. Het slachtoffer was op slag dood. Zijn auto werd volkomen vernield, terwijl de zware bulldozer nauwelijks schade opliep. Er wordt een onderzoek ingesteld. Niet uitgesloten wordt geacht dat het slachtoffer oververmoeid was en in slaap is gevallen. Uit een eerste onderzoek kwam wel vast te staan dat het slachtoffer hard gereden heeft. Hij kwam eerst met zijn wagen tegen een lichtmast en daarna tegen de bulldozer tot stilstand.

AMK: ouders gedefraudeerd

Achteruitgang christelijke vorming in onderwijs

WILLEMSTAD — "Het is opgevallen dat in de afgelopen paar jaar de vorming in het onderwijs voor wat de godsdienst betreft enorm in waarde achteruitgegaan is. Het blijkt zelfs dat op sommige scholen de leerkrachten bang zijn het kruisteken te maken, om niet eens te spreken van het uitspreken van een ochtendgebed aan het begin van de lessen", constateert de "Asosashon di Maestro Kristian" (AMK).

In een communiqué onder de titel "angst" wijst de vereniging van christelijke onderwijzers erop dat veel zaken niet aangekaart worden vanwege de angst die er heerst voor "bepaalde",

niet nader gespecificeerde groepen.

Dit fenomeen doet zich volgens de AMK zowel onder de betrokken instanties als onder de onderwijzers zelf voor, wat het nemen van de nodige beslissingen in de weg staat. De AMK voerde op 4 september een gesprek met monseigneur Wim Ellis, in het kader van het activiteiten-programma van de AMK, die dit jaar gericht is op het verband tussen gezin en school, ouders en leerkrachten.

"Het feit dat sommige leerkrachten niet de nodige aandacht en waarde geven aan de godsdienstvorming is in feite defrauderende van het vertrouwen dat de ouders in hun toonden, toen ze besloten hun kinderen naar een conventionele school te sturen", aldus AMK. De AMK geeft wel toe dat er ook leerkrachten zijn die zich goed van hun taak kwijten, op dit gebied.

Maar niet alleen tijdens godsdienstles moet dit onderwezen worden, vindt de AMK, die zich afvraagt of de huidige toenemende criminaliteit, gebrek aan eerbied en andere negatieve tendensen onder de jeugd misschien niet toe te schrijven zijn aan tekortkomingen in het onderwijs. Hier ligt volgens de AMK een taak voor de schoolhoofden, die van de leerkrachten moeten eisen dat ze meer aandacht besteden aan de christelijke vorming van de leerlingen. Samen moeten ze programma's opzetten die de principes van een christelijk leven bevorderen onder de leerlingen. Van de andere kant worden de ouders aangespoord om op hun rechten en die van hun kinderen te staan, waaronder ook het (christelijk) onderwijs valt.

TSAR

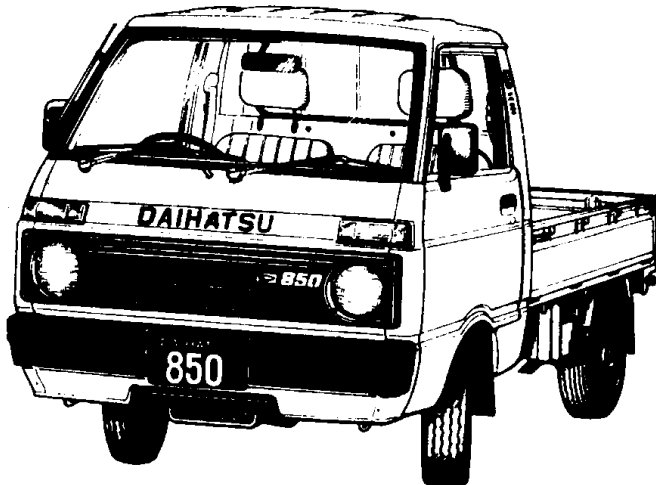
JACKSONVILLE — Na een rit van 3.840 kilometer kwam deze dagen onder grote belangstelling de auto op het strand van Jacksonville aan. De rit was op 16 juli begonnen in San Diego. Na aankomst werd een fles ontkurkt en werd de inhoud daarvan niet over de auto maar in de Atlantische Oceaan gegooit. Het was een passend gebeuren want het ging hierbij om de eerste auto welke helemaal op zonneenergie lopend deze rit volbracht. De ontwerper en de bouwers ervan hebben later de overtocht ook met meer geestrijk vocht gevierd.

Het beestje luistert naar de naam TSAR oftewel Trans-American Solar Auto Run. Het aardige van Tsar is dat hij door de studenten van een technische school helemaal zelf was gebouwd. Alleen de batterijen had men gekregen.

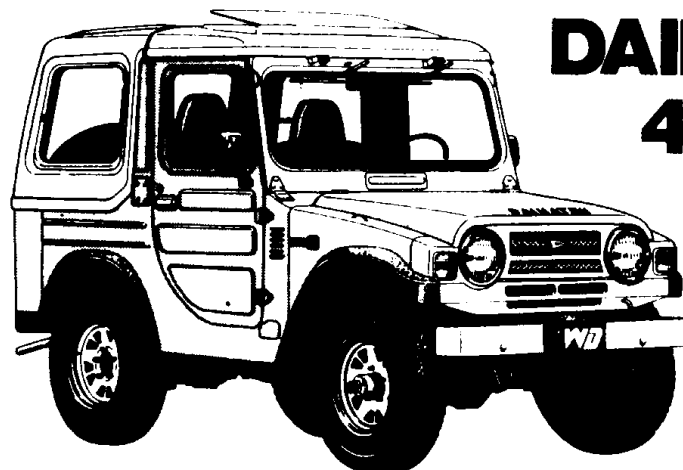
Zestien zonnepanelen zorgden voor de energie. De grote man van dit project is Chris Kalmbach. Deze erkent dat Tsar weinig kans maakt ooit als gangbare auto de straat op te gaan. Daar gaat het ook niet om, aldus de ontwerper. De zonneautos zullen nooit praktisch gebruikt gaan worden maar een combinatie met elektronisch voortbewogen auto's zit er best in, zo meent hij.



Speciale Daihatsu Aanbieding



Extra zuinig
Daihatsu 850
cap. 550 kg.
Laadbak opent aan drie kanten.
Vanaf **f. 7685,-**



DAIHATSU 4-WHEEL DRIVE

CANVAS TOP
Radio AM/FM.

vanaf **f. 11.800,-**

HARDTOP SPORT
Radio AM/FM - Airco -
white spoke wheel - tapestripe.

vanaf **f. 17.900,-**

The New Ideal compact 4WD

De laatste Hit van Daihatsu. Standaard of de Luxe, ook met open kap. Cap.: 6 passagiers. Voor gezin en zaken.

Nú vanaf **f. 16.900,-**

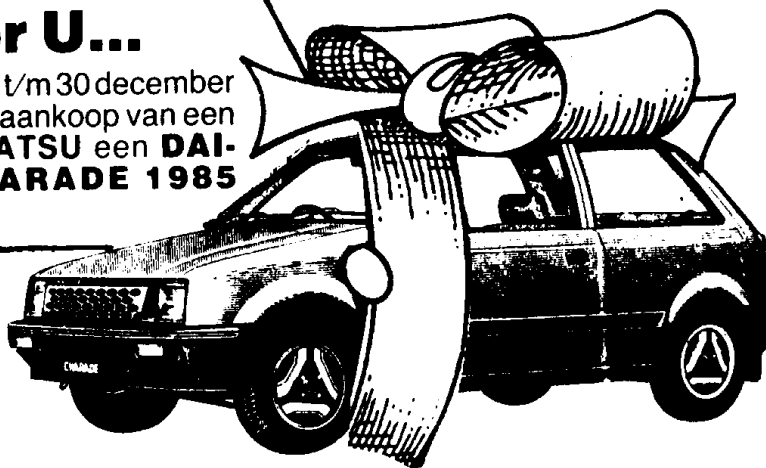
Inbegrepen 20.000 km. garantie voor alle wagens

Twee vliegen in één klap!!

Voor U...

Van 5 augustus t/m 30 december 1984 kunt U bij aankoop van een nieuwe **DAIHATSU** een **DAIHATSU CHARADE 1985** winnen.

Trekking 31 december 1984
Aruba: notaris Mr. E. Lacle
Curaçao: Mr. E.D. Senior



Kom voor een proefrit:

Carib Motors N.V. Aruba

Tel.: 21754 - 21840

R.E. Yrausquin & Sons Inc.

Zeelandia - Tel.: 615888

ARUBA
AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

GRANJESTAD: Zepp Wever, La Fama en Piet Soda Fountain.

NOORD: Panaderia Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store; Van Dorp in Americana; Holiday Inn Drugstore en Van den Berg Giftshop in Dr. Horacio Oduber Hospital.

KANTOORUREN: 08.00-12.00 / 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22950 en 22316.
Pageboy: 027-774 en 027-845.

Bankrekening: 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21014.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00 / 14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

AMISTAD DRIVE THRU & RESTAURANT
Tanki Leendert - Tel. 28126
Geopend van 11.00 a.m. - 03.00 a.m.
16 uren achter elkaar

GESPECIALISEERD in SEAFOOD, ARUBAANSE en INTERNATIONALE GE-RECHTEN.

Bij bestelling van twee of meer gerechten bezorgen wij bij U aan huis.
Zaterdagavond: Live music in Cabaña Catiri.

BIOSCOPIEN
BOULEVARD 20.30 uur: Max Dugan returns (14 jr.)
DRIVE-IN 20.30 uur: A night in heaven (14 jr.)

BOTICA S. Oranjestad: Sta. Anna, tel.: 28181, San Nicolas, Lucas, tel.: 45119.

WACHTREGELING DOKTOREN
San Nicolas en Savaneta: dokter M. Chieung, via Centro Clinica San Nicolas, tel.: 48833 of via Hospitaal, tel.: 24300.

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425, Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288 / 25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020 / 48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).

(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarccentrale op te bellen, tel.: 115).

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informatie via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): 24.00 uur per dag geopend (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoeken 15.00-15.45 / 18.30-19.30 uur.

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden; dinsdag van 19.30-20.30 uur conversatieles; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano.

EXPOSITIE "20 ANA ALM" (t/m 14 september): maandag, woensdag en vrijdag van 07.30-12.00 / 13.30-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 07.30-12.00 / 13.30-17.00 uur

Bard
The best "Aircor" to Possess.

"TEARASA"
Excl. Distributor For "Aruba"
Tel.: 22188

INSTITUTO DI CULTURA (t/m 12 september 1984): iedere dag van 18.00-21.00 uur tentoonstelling werkstukken van oud-leerlingen van Stichting Artesania.

TELEARUBA: 21.30 uitzending Alles is anders: show.

DINSDAG DIVERSEN
WIT GELE KRUIS (consultatiebureau's) zuigelingen bureau
08.00-10.00 uur te Oranjestad;
08.00-11.00 uur te Noord;
08.00-11.30 / 13.00-15.00 uur te San Nicolas.

(peuter- en kleuterbureau's worden voortaan volgens afspraak gehouden)
ZWEM- EN WATERPOLOCLUB "ARUBA MARLINS": 19.00-20.00 uur training - Aruba Palm Beach hotelbad.

MOKOZOO RANCH: open voor het publiek.

MUSEO HISTORICO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 / 16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU VOOR LEVEN- EN GEZINSMOELIJKHEDEN (Zuidstraat 7A, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00 / 13.30-17.00 uur.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Plana): dagelijks van 08.00-12.00 / 13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219-225.

Bij de praktijken in het Wit Gele Kruis gebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningsstraat / Emmastraat, tel.: 23168; woensdag 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag 10.00-12.00 uur te Pampoenstraat 15, Dakota, Centro di Barrio Dakota, Pampoenstraat 19.

Onder hen beklaagden van drugszaken en een moordzaak

Negen zware jongens uit Dakota gevlucht

ORANJESTAD — Om kwart voor twaalf werd zondagmorgen op Aruba groot alarm geslagen omdat uit het Huis van Bewaring op Dakota niet minder dan negen "zware jongens" bleken te zijn ontsnapt. Het betrof hier vijf Arubanen, onder wie twee gestraffen van de grote brandkast- kraak te San Nicolas alsmede een gestrafte in verband met de moord op ver-

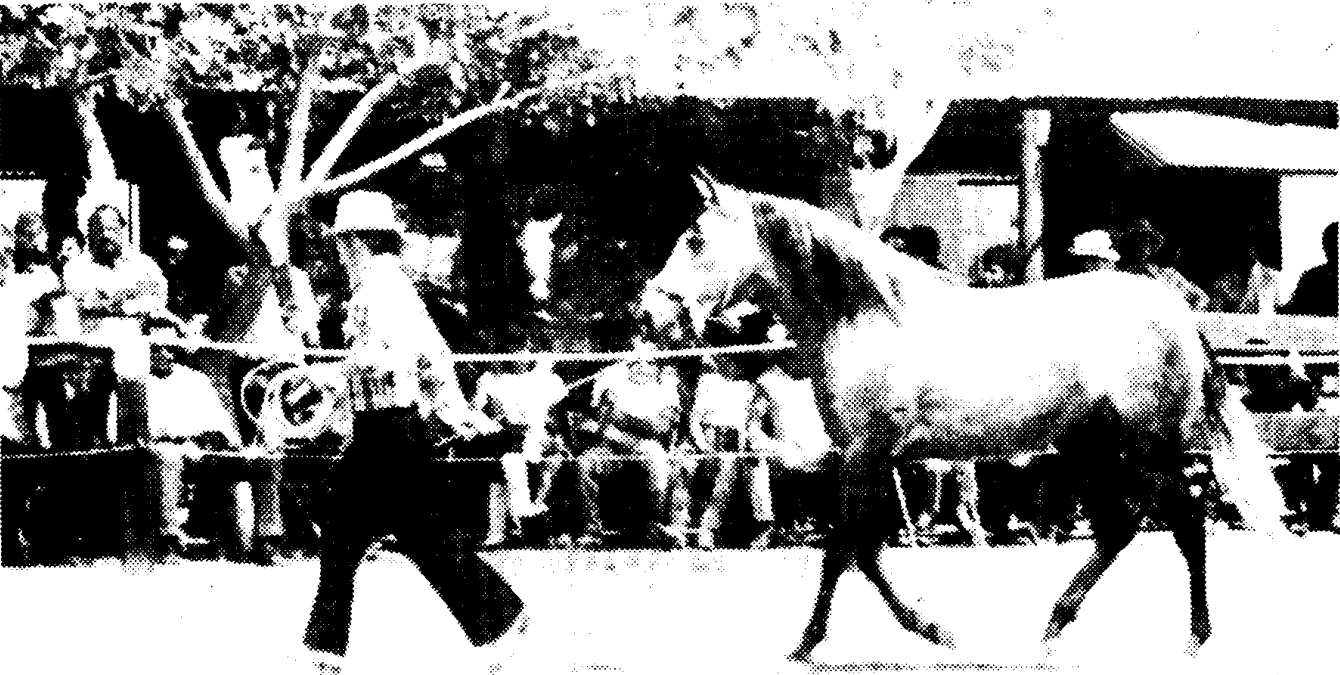
kiezings- avond 1983. Voorts twee Peruanen en twee Colombianen, die allen hun straf uitzaten voor handel in verdovende middelen.

Zij ontkwamen door onder één van de bedden een gat te graven, hetgeen gezien de bouwvallige toestand van de gevangenis erg gemakkelijk moet zijn geweest. Via het niemandsland en de wijk van de ontsnappingen zij aan de oostkant van het Huis van

Bewaring. Hoe laat zij de gevangenis hebben verlaten, is niet bekend. Vermoed wordt dat tussen de tijd van ontdekking en ontsnapping bijna twee uren kunnen liggen. Het was namelijk zondagmorgen de gewoonte in het Huis van Bewaring dat men uit de cel mocht om sport te doen of domino te spelen. Dit duurt dan tot kwart voor twaalf. Omstreeks elf uur werd een van de Arubaanse gevangenen gemist

en werd iedereen bevolen in de cellen te gaan. Bij het daarop volgende onderzoek bleken negen gevangenen te ontbreken. Er werd direct groot alarm geslagen.

Tijdens een persconferentie vertelde waarnemend commissaris Peterson dat de politie eerst om 11.44 op de hoogte werd gesteld. Direct werd tot actie overgegaan. Het gehele personeel werd opgeroepen om allerwege op Aruba ingezet te worden. Verscherpte controle werd ingesteld in de havens en luchthaven en in kust- gebieden. Aan de verscherpte controle werd deelgenomen door een politieboot en een vliegtuig, terwijl ook personeel van het Huis van Bewaring en Douane actief was. Er werden verschillende speciale ploegen ingesteld, die zwaar bewapend de wacht houden, aangezien vermoed wordt dat de ontvluchte gevangenen mogelijk gewapend kunnen zijn. Waarnemend commissaris Peterson noemde dit de grootste ontsnapping uit het Huis van Bewaring, waar gezien het sinds jaren ontbreken van een behoorlijk gebouw, nogal eens gevangenen hebben kunnen ontsnappen. Ook Interpol en omliggende eilanden en gebieden werden van de ontsnapping op de hoogte gesteld.



PARADERA — In Hacienda de las Compadres te Paradera, werden op zondag Paso Fino- paarden- wedstrijd gehouden, waaraan deelgenomen werd door exemplaren uit Curaçao en Aruba. Jammer voor de deelnemers als publiek was het feit dat de wedstrijd met niet minder dan drie uur vertraging van start

ging. De reden was dat de personen die voor het geluid- systeem moesten zorgen verstek lieten gaan, waarna besloten werd er- gens anders een geluid- systeem te zoeken, hetgeen weer de nodige tijd in beslag nam. Bij de foto: een van de paarden toont zijn fijne passen aan het publiek.

Ook activiteiten om aan geld te komen in maak

Tafeltennisbond: wijken als de basisstructuur

ORANJESTAD — Afgelopen donderdagavond werd een algemene leden- vergadering van de Aruba Tafel Tennis Association (ATTA) gehouden waarbij de leden op de hoogte werden gesteld van de problemen van de afgelopen maanden en de plannen die het nieuwe bestuur heeft om de ATTA weer op degelijke poten te zetten. Voorzitter Betto Croes legde cijfers over waaruit bleek dat het oude bestuur het tafeltennis volledig heeft verwaarloosd en astronomische schulden heeft achtergelaten.

Voor 1983 konden geen kampioenschappen worden georganiseerd wegens gebrek aan interesse van de verschillende clubs. De 1984- wedstrijden in de verschillende wijken zijn nog aan de gang. Het nieuwe bestuur zette zijn plannen uiteen om gelden bijeen te krijgen teneinde oude schulden te betalen. Voorts wil het bestuur zich richten op de jeugd wat beoefening van deze sport betreft. Verdere plannen zijn om statuten en structuur van de ATTA te gaan veranderen. In alle wijken worden afdelingen gevormd en die afdelingen samen vormen dan het overkoepelend orgaan dat als naam gaat krijgen: Federacion di Te-

nis di Mesa Arubano (FTMA).

Belangrijk is het daarbij vooral in de wijken tot activiteiten over te gaan, terwijl dan het bestuur van de FTMA zich op internationaal gebied kan bezig houden. Bestuurslid Nilo Croes zette uiteen dat voorkomen moet worden dat van de ene dag op de andere clubs worden gevormd, die ook op dezelfde wijze weer van de ene dag op de andere kunnen verdwijnen. De diverse wijken organiseren de kampioens- wedstrijden in hun wijk, terwijl de FTMA dit dan op nationaal niveau gaat doen. Ook zorgt het FTMA- bestuur voor de internationale contacten.

Het comité dat zich bezig gaat houden met activiteiten om geld bijeen te krijgen, bestaat uit Ricardo Werleman voorzitter en als leden Aura Henriquez, Netty Petroochi, Rodney Marugg en Mena Anthony. De commissie die speciaal aandacht gaat besteden aan de jeugd bestaat uit: Betto Croes, Elsa Geerman, Vincent Leysner, Ely Croes en Rodney Marugg. Het huidige bestuur van de ATTA hoopt binnen een maand een algemene leden- vergadering bijeen te kunnen roepen om deze plannen werkelijkheid te doen worden.

tel.: 23822; donderdag: 08.00-10.00 uur; Club Caiquello, Paradera 47A, tel.: 24280; dinsdag: 08.00-10.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Oranjestad): openingstijden maandagmiddag van 14.00-18.00 uur; dinsdag- en vrijdagmiddag van 14.00-17.00 uur; woensdag van 08.00-12.00 / 14.00-19.00 uur; donderdag van 08.00-12.00 / 14.00-18.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00 / 13.30-17.00 uur; dinsdag van 13.30-17.00 uur; donderdag de hele dag gesloten.

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARIO DAKOTA: dinsdag en vrijdag van 16.00-20.00 uur geopend.

SHASA (Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba), Engelandstraat (Lionsgebouw t.o. Eagleclub), is dagelijks geopend van 08.30-12.00 / 13.00-16.30 uur.

TELEARUBA

MAANDAG: 17.30 Preview on channel 13; 17.45 Star Maidens (What have they done to the rain); 18.15 Herman and the masters of the universe (Teela's quest); 18.45 Telenovela: Chispita; 19.30 Gobernacion; 20.00 Telenovelas; 20.30 The Jeffersons; 21.00 Mundu deportivo; 21.30 Special program (De Alles is Anders show); 22.30 Repitishon Telenovelas; 23.00 Sluiting.

DINSDAG: 17.30 Hero High; 18.00 World of survival; 18.30 Nature of science; 18.45 Telenovela: Chispita; 19.30 / 13 Musical; 20.00 Telenovelas; 20.30 Culturama (Mens en werk); 21.00 Cuida bo salud; 21.15 Preview on channel 13; 21.30 Magnum P.I. (On lace value); 22.30 Repitishon Telenovelas; 23.00 Sluiting.

Op programma Brand-preventieweek:

Demonstraties van blus- technieken en wedloop

ORANJESTAD — In de brandweer- kazerne te Sabana Berde, vlakbij de Arubaanse luchthaven worden druk voorbereidingen getroffen voor de brand- preventie- week 1984 welke zondag 7 oktober wordt ingezet met een brandweer- demonstra- tiedag.

Terwijl bij zons- opgang de vlaggen bij de kazerne en brandweer- post te San Nicolas worden gehesen, maken deelnemende sportlieden zich gereed voor de start van de "fire prevention week foot race" die over tien kilometer bij het Americana hotel van start gaat. Deze race, die eindigt bij de brandweer- kazerne, wordt in samenwerking met IDEFRE georganiseerd. Iedereen die deel wil nemen, kan zich bij de brandweer- kazerne en brandweer- post laten inschrijven. Gedeputeerde Remy Zaan- dam zal de demonstraties bij de kazerne openen en de prijzen uitreiken.

Om half tien wordt een vliegtuig- brand gedemonstreerd met gebruikmaking van crash- truck en schuim- aanvallen. Hierbij worden de snelle en effectieve bluswerking van chemisch blusschuim gedemonstreerd. Vervolgens zal een demonstratie gegeven worden hoe binnen een huis vol rook met gebruikmaking van perslucht- apparatuur, naar slachtoffers gezocht dient te worden. Tijdens deze "reddings- poging" zal dit huis in brand geraken waarop de brandweer met een combinatie- spuit deze binnenbrand zal aanpakken. Daar tijdens de brand- bestrijding het er naar toe rijden-

de verkeer een zware aanrijding zal veroorzaken, wordt de brandweer- materialen- wagen ingezet met behulp van de moderne Hurst Red apparatuur (Jaws of Life) wordt de verongelukte auto in een minimum van tijd "opengescheurd" om vervolgens de beknelde inzittenden te bevrijden. Ook het in brand geraken van een gasbom wordt behandeld, terwijl de leden van het "heavy rescue team" zich van de brandweer- toren "lijntjes zeilend" naar beneden laten zakken. Enkele verrassings- elementen waaronder de tokkellijn zullen hierbij ook niet ontbreken. Later op de ochtend krijgen belangstellenden de gelegenheid om zelf een brand te blussen met gebruikmaking van klein blus- apparatuur. Tijdens deze demonstraties zullen de vertegenwoordigers van de verschillende firma's op het gebied van de brandblus- middelen hun producten aan het publiek presenteren, zodat iedereen kosteloos kundig advies ter zake kan verkrijgen.

ORANJESTAD — Met veld- clinics gistermorgen in het Elias Mansur Ballpark en de certificaat- uitreiking en barbecue 's middags in het Aruba Palmbeach hotel kwam een einde aan het zeer geslaagde congres voor base- ball- coaches dat georganiseerd werd in het kader van het 25- jarig bestaan van baseballclub Marlboro. Het algemene commentaar van de ruim zestig deelnemers was dat het een fantastisch congres was, waarop veel geleerd werd en dat zeker een jaarlijks terugkerend evenement moet worden. Voor dit basebal- congres van hoog gehalte zorgden de 5 Amerikaanse basebal- headcoaches en de twee Antillianen Ricardo Elhage van het departement van Sportzaken, en umpire Ronny Winklaar van de Curaçao Umpires en Scorers Association (CUSCA). De foto laat iets van de veld- clinics zien, waarbij head- coach Richard "Itch" Jones met het slaghout het een en ander uitlegt. De gehele Marlboro-organisatie verdient alle lof voor het or-

Bubali — zoals hierboven reeds omschreven — gelijk op de derde plaats met San Luis. In deze wedstrijd was meer actie te beleven dan de avond te voren, doch desondanks kon geen van de twee ploegen het net vinden. La Fama blijft hekkesluis met 7 punten uit 12 wedstrijden, en voor de groen/ witten uit Savaneta is het haast onmogelijk om als een van de "big four" de semi- finale te gaan spelen.

In de tweede divisie behaalde Riverplate in het Noord Sportcentrum een 2-1 overwinning op Independiente Caravel, terwijl in het Wilhelminastadi- on Arsenal met 4-2 van Deportivo Independiente won.

Bij de junioren speelden La Fama Jrs. en Jong San Nicolas Jrs. een 1-1 gelijkspel. De eredivisie wordt morgenavond in het Lago Sportpark voortgezet met het treffen Dakota / Budweiser - Estrella / Concorde.

Huis van verzoeking

DE UITBRAAK VAN niet minder dan negen gevangenen uit het Huis van Bewaring op Dakota heeft opnieuw aller aandacht gevestigd op de sinds vele jaren bestaande onhoudbare toestand, waardoor dit een Huis van Verzoeking, een huis dat problemen vraagt, genoemd kan worden.

Het is niet alleen een bekend feit dat dit Huis van Bewaring al jaren niet meer aan de gestelde eisen van een normale gevangenis voldoet, maar ook dat dit Huis van Bewaring overbevolkt is, met alle gevolgen van dien: het verzoeken van problemen. Reeds sinds 1978 zijn onze heren politici aan het touwtrekken wie de eer wel of niet toekomt om te zorgen dat Aruba een behoorlijk Huis van Bewaring zal krijgen. Het gevolg van dit touwtrekken is dat Aruba nog steeds niet over een behoorlijk Huis van Bewaring beschikt en het er niet meer naar uitziet dit nog te krijgen. De recente plannen die bij minister De Koning op tafel werden gelegd, werden door de bewindsman te groots van opzet en zeker te groots van onderhoud genoemd. Over een jaar en vier maanden zal dus Aruba zelf een Huis van Bewaring moeten gaan bouwen, van eigen begroting en met centen die we in feite niet hebben. En dat alleen omdat de politici zo van touwtrekken om eer houden. Onder politici verstaan wij dan niet alleen leden van de Ministerraad, maar ook de eilandelijke overheid, die even schuldig is dat deze plannen van jaren geleden nimmer uitgevoerd konden worden. Immers hoe lang is men niet aan het zaniken geweest welk stukje grond hiervoor beschikbaar zou worden gesteld, waarna het bijvoorbeeld niet minder dan twee jaren duurde voordat de meetbrief klaar was. En zo kunnen we doorgaan.

Het Arubaanse Huis van Bewaring is nu overbevolkt, met een volle bezetting van 87 man moet nu onderdak worden verschaft aan 110 gevangenen, van wie ruim veertig procent buitenlanders die wegens handel in verdovende middelen rustig op Aruba — met een verzorging die zij thuis niet kennen — hun straf kunnen uitzitten. Het gevolg is dat in de manncellen, die voor drie personen geschikt zijn, nu vijf personen zitten opgesloten. Dat is verzoeken om problemen, waaraan de overheid zelf schuldig is. Dat dit moet leiden tot uitbreken van gevangenen is één van die gevolgen waarom men zelf vraagt.

Het wordt nu toch wel eens de hoogste tijd dat het touwtrekken om de eer wie het Huis van Bewaring werkelijkheid doet worden op Aruba zonder uitstel gestopt wordt. Gezamenlijk dienen centrale en eilandelijke overheid er voor te zorgen dat deze plannen rond komen en alsnog tijdig bij Nederland kunnen worden ingediend.

We hebben er geen fluit aan dat steeds weer een minister komt vertellen dat de plannen nu eindelijk rond zijn of dat weer een bedrag beschikbaar is om onhoudbare toestanden in het Huis van Bewaring te lappen. De enige oplossing is een behoorlijk Huis van Bewaring, zeker in deze moeilijke tijden nu steeds meer mensen door hun optreden daar tijdelijk of voor langere tijd onderdak moeten krijgen. Het nu opleggen van gevangenisstraffen en deze kunnen uitvoeren omdat het Huis van Bewaring te vol is, kan niet meer preventief werken. Het spoot alleen maar aan door te gaan met ongeoorloofd optreden.

Tijdens OTI Aruba-festival

Eddy en Ito Tromp samen met Joy en Blanco Kock gehuldigd

ORANJESTAD — Uit de 24 deelnemers aan het Arubaanse OTI Festival dat gisteravond in de overvolle Rembrandt room van het Aruba Palmbeach hotel werd gehouden, kwamen bij het VozSupremo-onderdeel Gabirel Flores en Sharon Rose als winnaars uit de bus, terwijl bij het Noz di Oro- gedeelte deze eer ging naar Yolanda van der Linden en Efrém Benita. De internationale OTI- finalist van 1983 Claudius Philips werd tot de populairste zanger uitgeroepen, terwijl ook Franklin Granadillo en Ruben Geerman voor de begeleiding een prijs kregen toegekend. Ditmaal werd de avond — die door het OTI- comité Aruba onder leiding van Joy Kock een goed georganiseerd zangfeest werd — niet begonnen met het zingen van het volkslied, doch Franklin Granadillo deed dit instrumentaal op de trompet.

Zoals bekend werd op de avond hulde gebracht aan de heren Eddy en Ito Tromp vanwege hun vierde lustrum met hun Radio Kelkboom- programma "Butishi di Alegria". Een programma dat alle aandacht besteedt aan de lokale artiesten en de cultuur van Aruba. Uit handen van gedeputeerde Frank Croes ontvingen Eddy Tromp en de vertegenwoordigster van Ito Tromp (door zijn werk is hij in het buitenland) mej. Dina Ras (werknemster bij Radio Kelboom) plakketten namens het festival- comité en de overheid van Aruba.

*gahiseren van zo n belangrijk congres, waarbij een speciaal congres van waardering voor het harde zwoegen van Marlboro's manager Chu Halabi, die een belangrijke schakel in het welsla- gen van het congres was.

Voor het festival waren er twee groepen van juryleden namelijk een voor het lied en de ander voor de stem. De groep juryleden voor het lied waren: Rafi Maduro, Ted Schouten, Etty Toppenberg, Eric Escalona, Martha Figaroa (voorzitter) en assistente Gemma Orman. Voor de stem waren de juryleden Magdaline Roos, Lila Kock- Richardson, Boei Heronimo (voorzitter) en assistente Mary Tsing.

Later op de avond — voor de uitslagen — mochten de heer Joy Kock en zijn vrouw Blanca een surprise plakketten en een grote taart ontvangen van alle artiesten, componisten, dirigenten en musici van Aruba voor al het werk dat ze inzetten voor de artiesten en cultuur van Aruba en in verband met het derde lustrum van festival OTI- Aruba. Maybeline Arends- Croes bracht een korte levens- beschrijving van Joy Kock en uit dankbaarheid werd ook samen met The Young Voices een lied gecomponeerd ter ere van Joy en Blanca. Bij het stichten van Promoshon Cultura Arubano was het doel om de lokale artiesten en de cultuur van Aruba te bevorderen en hen de mogelijkheid te bieden zich in het buitenland te ontwikkelen, hetgeen goed gelukt is. Voor het eerst maakte gisteravond een dame, mej. Nydia Emerencia, deel uit van het orkest.

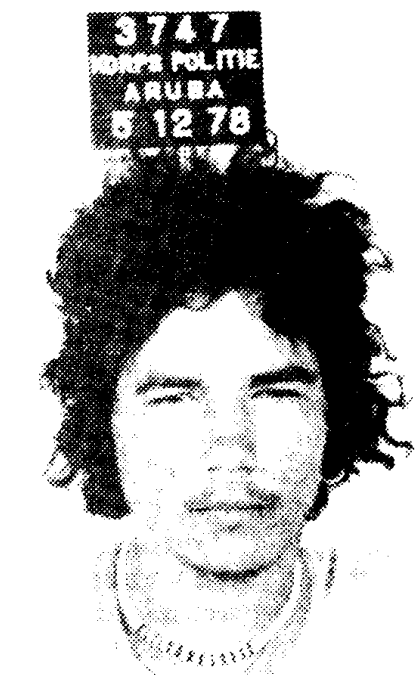
Tenslotte werden de 8 finalisten voor het OTI- Antillen bekendgemaakt: Papito Rafael, Marcelino Paesch, Kenneth Samson, Gabriel Flores, Melao, Tommy de Cuba, Ted Philips en Claudius Philips. De finalisten gaan op 30 september samen met de 8 finalisten van Curaçao in de studio van TeleAruba strijden om de titel van OTI- Antillen.



ORANJESTAD — Namens de
nied commissaris van politie
wordt opsporing verzocht van ne-
gen uit het Huis van Bewaring op
Aruba ontluchte gedetineerden
waaronder foto's en gegevens hier
binnen. Op zondag 9 septem-
ber 1984 tussen 09.45 en 11.00
uur ont-snapte. Kleding onbekend.
Bij signalering gelieve direct
contact op te nemen met de
Centrale Politiepost, telefoon-
nummer 100 of een der politie-
wachten op Aruba.



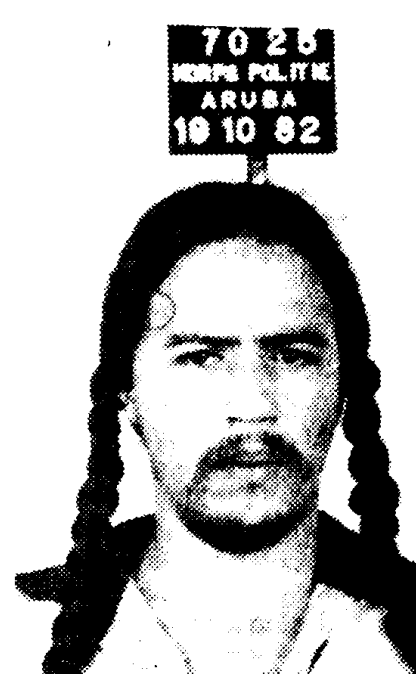
ARAGON BUSTAMANTE, Luis Carlos
geboren BAQ, Colombia 13-12-
1917



BRETE, Raymundo Lino
geboren Aruba 23-9-1957



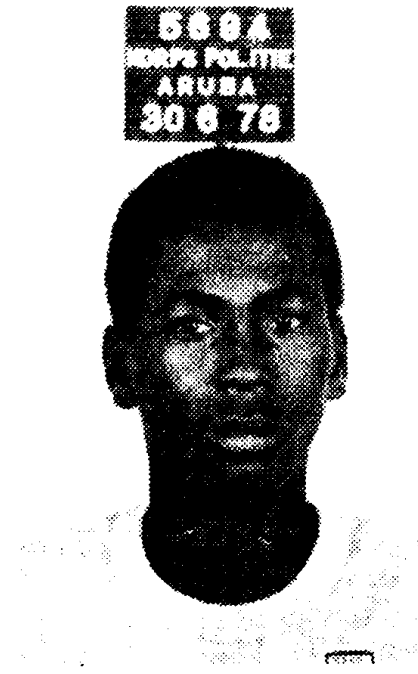
ORTIZ DIAZ, Juan de Jesus
geboren Colombia 1-2-1956



GONZALEZ, Juan Dervalle
geboren Aruba 18-11-1957



ARRINDELL, Francisco Leonard
geboren Aruba 17-3-1953



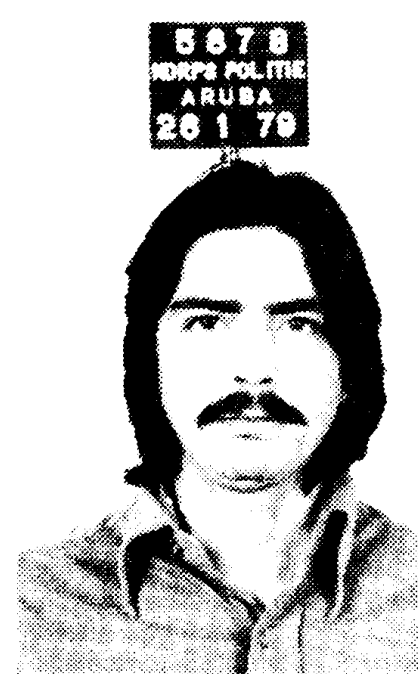
MILLS, Michael Sylvester
geboren Aruba 2-2-1963



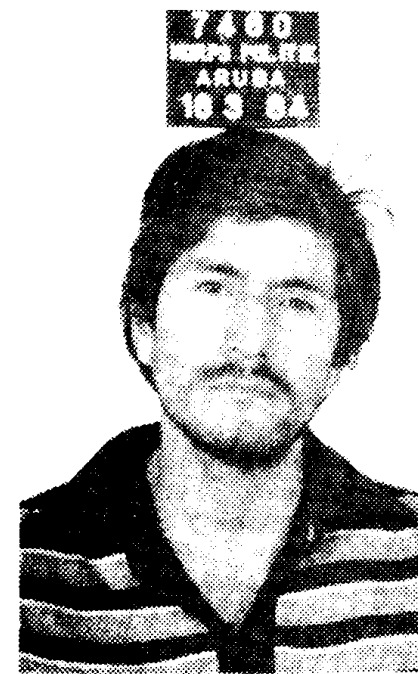
FUENTES CASTANEA, Oscar Mario
geboren Lima, Peru, 4-10-1951



ORTIZ DIAZ, Juan de Jesus
geboren Colombia 1-2-1956



MARIN, Rene Antonio
geboren Aruba 14-5-1950



ORBEGOZO CHAVEZ, Jose Luis
geboren Peru 20 mei 1951

AVB bijeen voor keuze bestuursleden

ORANJESTAD — De Arubaanse Voetbal Bond (AVB) komt op vrijdag 28 september in de zaal van het Wilhelminastadion in buitengewone ledenvergadering bijeen. Op deze vergadering moeten een nieuwe voorzitter en drie bestuursleden worden gekozen in plaats van Benny Thijssen die als voorzitter en Buchi Schwengle, Titichi Croes en Daniel Kelly als bestuursleden enkele weken geleden hun ontslag indienden. De leden hebben tot en met 14 september de gelegenheid om kandidaten voor te dragen.

sident Don Martina, die ook minister van Justitie is, dat er zonder uitsluit maatregelen worden getroffen voor de bouw van een nieuwe gevangenis op Aruba. Hierdoor kan volgens de PDA gestopt worden met de verwaarlozing van Aruba op dit gebied. Het telegram werd gezonden in verband met de ontvluchting van negen gevangenen uit het Huis van Bewaring.

PDA dingt aan opbouw van nieuwe gevangenis

ORANJESTAD — De Partido Democratico Arubano (PDA) heeft bij monde van zijn voorzitter dr. L. Berlinksi een dringend beroep gedaan op ministerpre-

VOZ DI ARUBA
ALTIJD HET EERSTE
MET HET LAATSTE NIEUWS
ledere werkdag:
12.05: Nederlands Nieuws Bulletin

Edición Principal:
8:55 mañta
12:20 merdia
6:15 atardi

Boletín informativo:
8-9-10-11 mañta
3-4-5 atardi
kier ora, Boletín Extra

SCHAAKVERENIGING
"ARUBA"
opgericht op 3 november 1946

Het op de algemene ledenvergadering, gehouden op 20 juni 1984 in de Openbare Bibliotheek te Oranjestad gekozen bestuur is als volgt samengesteld:

Voorzitter : P.D.O. Denz
Secretaris : J. Esser
Penningmeester : J. Roose
Commissarissen : O. Croes en A. Judan

Speelavond: Elke woensdagavond om 8 uur p.m. in de Openbare Bibliotheek te Oranjestad.

ARUBA DAILY ENTERTAINMENT

Aruba Palm Beach
HOTEL AND CASINO
Paula Ramsey (singer)
Galactica Discotheque Nightclub at 9.30 p.m. and 12.00 p.m. accompaniment by the "Third Dynasty" our houseband
Autumn Hayes (exotic dancer)
Galactica Nightclub 10.30 p.m. - 12.30 a.m.
Sunday: 1-5 Poolbar:
LOS CACIQUES
Rembrandt Dining Room closed

Dine Out

ARUBESQUE PROUDLY PRESENTS
NIGHT CLUB
CRAZY HORSE
Revue de Paris

Aruba Concorde Hotel - Casino.

AMERICAN ARUBA
An Americana Resort

PROUDLY PRESENTS.....
Doug di Preta & Celebration

Two Shows Nightly
- **STELLARIS SUPPER CLUB** -
Dinner Seatings 7:30/8:00 pm
Dinner Show 9:15 pm
- **LE CLUB LOUNGE** -
Midnight Show 12:00 mn
Covercharge: 2 drinks minimum per person
For Reservations call: 24500
Social Hostess, ext. 9
Stellaris Supper Club, ext. 8

PIZZA PUB
L.G. Smithboulevard 154 -
Tel.: 29061

Gezellig voor Italian Pizza's, submarines, Mexican specialties.

In weekeind, van vrijdag t/m zondag tot 3.00 des morgens geopend.

DRIVE-IN THEATRE:

Monday September 10 at 8.30 p.m.
Tuesday September 11 at 8.30 p.m.

BOULEVARD THEATRE

Monday September 10 thru Thursday September 13 at 8.30 p.m.

"Max Dugan returns"

ENTRANCE: FLS. 4.-
ADMISSION: 14 YRS.

TA BENDE UN KAS NOBO NOBO
190 m2 — fls. 150.000,-
"DEN ORANJESTAD"
Finanshamentu ta posibel.
Tel.: 26216 — 8:00 a.m. - 5:00 p.m.

ANDECO REAL ESTATE NV

Tel.: 26008 Tel.: 26008

FOR SALE
IN BUSINESS DISTRICT ORANJESTAD
A two story BUILDING
located at the corner Kruisweg-Steenweg on 172m2 of property land.
The building is in good condition and has a built-up area of 165 m2 on both floors. There is a parkingplace in front.
For any further information, please call us.

wij zijn nu ook tussen
DE MIDDAG GEOPEND

NASSAUSTRAT No 1

ARTiStic BOUTIQUE (25)

Aruba Dook & Giftshop (94)

ARUBA TRADING COMPANY (14)

Bata Bata Bata (82)

BOOLCHAND'S (51)

CERTIFIED JEWELRY (75)

Fenny's shop (7)

JEWELRY DISCOUNT HOUSE (20)

KANJEWELERS (18) (47)

MARISKA TOURIST & BOOKCENTER (78)

Palais Oriental (8)

FOR SALE
One specially designed
DIVING BOAT
24 ft. Indian River Center Console plus aluminum tilt-on trailer. Condition as good as new. 235 hp Johnson engine with only 25 working hours. Plus extras. **Naf. 30.000,-**

DIVING EQUIPMENT:
10 aluminum tanks, 2 regulators, Scuba Pro, 4 backpacks, 4 B.C. vests, 5 weight belts with weights, 4 pair flippers, masks, snorkels; Scuba Pro. **Naf. 5.000,-**

For information: call 27678 Aruba.
Financing possible, price negotiable.

Viert onze 15DE verjaardag

ARUCAR
bestaat op 15 September **15 jaar!!**
Wij nodigen U uit met ons deze verjaardag te vieren.
Bij aankoop (zonder inruil) van een:

LADA

Deze aanbieding is geldig tot 16 september 1984.

Volkswagen

Subaru

Ontvangt U:
= **Korting f.750,-**
= **Radio A.M./F.M. cassette**
= **Vloermatset**
= **Autonummerplaat**

Wij nodigen U uit tot een bezoek.

ARUCAR
Sabana Blancoc 35 - Tel.: 23055 - 21208
Gemakkelijk te bereiken via kruispunt bij Luchthaven

ARUCAR N.V.
SPECIALS! SPECIALS! SPECIALS!
Speciale September 1984 offerte
was: **NU:**

SEAT COVERS	fls. 185,00	fls. 150,00
FLOOR MATS	fls. 95,00	fls. 55,00
BOSCH OIL-FILTER	fls. 16,00	fls. 10,00
BATERIA AUTOBAHN	fls. 175,00	fls. 140,00
TIRE + CHUP PA LADA JEEP	fls. 175,00	fls. 140,00
BOSCH SPARKPLUG	fls. 2,50	fls. 2,15
SCHUURPAPIER 3M NO.60/80/120/150.	fls. 2,00	fls. 1,00
SCHUURPAPIER 3M NO.180/220/240/280/320/360	fls. 1,10	fls. 0,75
SIKKENS VERHARDER 5 LITER	fls. 97,50	fls. 65,00
SIKKENS AUTOFLEX PRIMER 5 LITER	fls. 65,00	fls. 45,00

Uw adres:
ARUCAR N.V.
Sabana Blancoc 35 - telefoon: 23055-21208



WILLEMSTAD—De kerk van Koraal Specht bestaat deze maand tien jaar. Om dit te vieren zijn er verschillende activiteiten georganiseerd. Gisteren was er een zogenaamde 'Ban Topa' op het kerkplein met verschillende kraampjes. Op de foto een indruk van de bedrijvigheid tijdens de 'Ban Topa' met pastoor Simon Wilson in het midden.

Over jongste ontwikkelingen

DP informeerde sociale partners

WILLEMSTAD — De DP verwacht dat zeer binnenkort de formatie-besprekingen, die vorige week op St. Maarten tijdelijk werden stopgezet, zullen worden hervat. Omdat zij echter van mening is dat er ten aanzien van het formatie-proces door politieke tegenstanders opzettelijk verkeerde informatie wordt versprekt, nodigde zij het afgelopen weekeinde verscheidene vakbonden uit voor een informatief gesprek.

DP-leider Agustin Diaz verklaarde vanmorgen dat zijn partij de afgelopen dagen uitvoerig met de Kamer van Koophandel, de Vereniging Bedrijfsleven Curaçao, de bond voor luchtvaartpersoneel NABLP, de CGTC en de ambtenarenbond ABVO van gedachten wisselde. De bedoeling van de bijeenkomsten was "juiste informatie te verstrekken over de jongste ontwikkelingen op politiek gebied en met name ten aanzien van het concept-regeerprogramma" zoals door de partijen op St. Maarten overeen gekomen. DP-leider Diaz heeft hierbij een toelichting op de politieke accoorden gegeven. Volgens de DP werden hierdoor tevens in de gelegenheid gesteld eventuele wensen of opmerkingen met betrekking tot het regeer-programma kenbaar te maken. Vooral de ambtenarenbond ABVO maakte van deze mogelijkheid gebruik, bracht Diaz naar voren. Over de aard van de wensen die de ABVO te berde bracht, deed hij evenwel geen uitspraken.

Nadere informatie hieromtrent van de kant van de ambtenarenbond zelf bleef eveneens achterwege. ABVO-bestuurslid Hubert (Babé) Rojer zei hierover nog niets te kunnen zeggen. Aangezien niet het voltallige bestuur op de bespreking met de DP aanwezig was, diende het besprokene eerst intern te worden doorgenomen, alvorens daarover inlichtingen zouden worden verschaft.

Rojer verklaarde wel dat over de belangrijkste discussiepunten van de formatie-besprekingen was gesproken, evenals over het werk van de beide op St. Maarten ingestelde beleidscommissies ten aanzien van de financieel-economische vraagpunten en die met betrekking tot de staatkundige structuur. Met name over het accoord betreffende de ALM, de wachtgeld-regeling voor ambtenaren, de goud-reserve en de vraagpunten over de verdeling van de goud- en deviezen-voorraad was van gedachten gewisseld.

De informatie die de ABVO van de DP kreeg brengt overigens Londen — De Britse mijnwerkersbond wil via de bond van werkers in de elektriciteitscentrales gaan praten over een nationale kolenblokade. De bedoeling is dat men weigert in de centrales kolen te gebruiken. Ook wordt gewerkt aan uitbreiding van de havenstaking welke nu 5 van de 10 havens treft. De Britse vakbeweging wil met de regering en de werkgevers gaan praten over een Nationale raad voor economische ontwikkeling.

Aangifte van verkrachting bleek vals

WILLEMSTAD — De aangifte van "sexueel misbruik" gedaan door een negentienjarig meisje, bleek na onderzoek van de recherche niet met de waarheid te kloppen. Het meisje had verteld dat ze in een nachtclub een haar bekende jongeman gevraagd had om een lift naar huis. Tegelijk met haar zouden ook twee andere jongens de wagenging gesprongen zijn, waarna ze naar een mond gereden werd en tegen haar wil gemeenschap moest hebben met het trio.

Na aanhouding bleef het drietal ontkennen de ontucht gepleegd te hebben, ook bij verhoor door de rechter commissaris. Ze zijn intussen op vrije voeten gesteld, omdat gebleken is dat er geen sprake was van "misbruik", maar dat het meisje wel "meegesleut" was. Niet bekend is waarom het meisje valse aangifte deed, noch of het bewuste trio aangifte tegen het meisje zal doen, omdat ze om haar te doen enige dagen opgesloten zijn geweest.

Dief binnen via badkamerraam

WILLEMSTAD — De bewoner van een huis aan de Kaya Tito Soublette ontdekte half vier 's ochtends een dief in zijn woning aan. Toen de inwoner zich ontdekt voelde, vluchtte hij weg. De huisbewoner vermist een televisie-toestel, een video-recorder, een radio/cassette-speler en een herenhorloge. De dief was binnengedrongen door het verwijderen van twee glazen shutters uit het raam van de badkamer.

Radikale partij begint referendum-campagne over Beagles-conflict

BUENOS AIRES — De Radikale (regerings)partij in Argentinië is met zijn campagne begonnen met het oog op het referendum dat zal worden gehouden over het bemiddelingsvoorstel van Juan Domingo Perón tot het conflict over het Beagleskanaal, welk conflict tot de nodige spanningen heeft geleid tussen Argentinië en Chili. De Radikale partij roept de bevolking op ja te zeggen tegen het door het Vaticaan ontwikkelde plan, waarvan de precieze inhoud nog niet bekend is. De campagne startte met een massamarch van vijfduizend mensen in de Bocabueno van Buenos Aires.

STROOMONDERBREKING

Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken!

OP DINSDAG 11 SEPTEMBER 1984
VANAF 09.00 T/M 16.00 UUR

VOLKSWONINGEN DE SAVAAN, MOONTJEWEG (vanaf Weg naar Westpunt tot nabij Maduro), WEG NAAR WESTPUNT (vanaf Moontjeweg tot perceel nr. 11), AMERIKAWEG (vanaf Weg naar Westpunt tot perceel nr. 97), OMGEVING CERI PANCHI PRETU.

Peru blij met koper- besluit van Reagan

LIMA — De Peruviaanse regering heeft zich gelukkig getoond over het besluit van president Ronald Reagan van Amerika om de koper-invoer in zijn land niet verder te limiteren. In Lima sloeg men zich hierbij op de borst omdat men ervan overtuigd is

dat de bezwaren welke Peru heeft ingebracht tegen eventuele beperkingen op de koper-invoer effect hebben gesorteerd. We zijn er voldaan over. Het is een bewijs van de vriendschap van de Verenigde Staten, aldus Buitenlandse zaken.

Costa Rica maduro travel

biedt de volgende voordelen:
* Keuze uit 10 hotels
* Keuze uit 5 verschillende tours
* Vertrek elke Zondag per KLM;
* NIEUW: tijdens Uw verblijf te Costa Rica een strandvakantie te JACO BEACH vanaf Afl. 79,- (3 dg.) t/m Afl. 202,- (8 dg.)
* Alle extra excursies kunnen vooraf tegen gereduceerde prijzen geboekt worden, zoals b.v. Wild-Watervallen op de Reventazon
* Hoge kinderkortingen
* Prijzen zijn geldig t/m 9 dec. 1984.

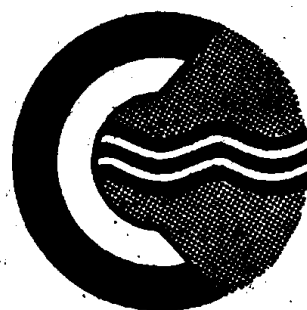
Hotel Galilea *	Hotel Cariari *
Tour A vanaf Afl. 544.-	t/m Afl. 897.-
Tour B vanaf Afl. 652.-	t/m Afl. 1005.-
Tour C vanaf Afl. 705.-	t/m Afl. 1058.-
Tour D vanaf Afl. 828.-	t/m Afl. 1181.-

* Keuze uit 10 hotels.

"Costa Rica - Specialisten"

MADURO TRAVEL

Aruba:	Curacao:
Oranjestad 23888	Plaza 76700
St. Nicolaas 45239	Punda 613854/55
Bonaire: Kralendijk 8653	Colon 626300/01
St. Maarten: Philipsburg 3410	Shell 43773/43802



Coral Cliff Resort & Beach Club

Santa Marta Bay, Curaçao, Netherlands Antilles

Management en Staf van Coral Cliff Resort & Beach Club heten de organisatoren en deelnemers van het Congres:

De Tussenpersoon als Ondernemer

hartelijk welkom. Wij zijn trots met onze faciliteiten te kunnen bijdragen tot het slagen van dit belangrijk initiatief van ENNIA Cariba.

ennia
caribe nv

MAISON RUTH

Dr. Maalweg

Uniek op Curaçao
geselecteerde collectie
BRUIDSJAPONNEN
vanaf f. 900,-

Elke maat, één model.
Ook kleding voor
bruidsfotografen.

Rij langs onze
etalage aan de
Dr. Maalweg.

SOCIALE VERZEKERINGSBANK

Kulperstraat 1

BEKENDMAKING

De Sociale Verzekeringsbank heeft recentelijk het voorlichtingsboekje

"Kort Overzicht van de Sociale Verzekeringen"

uitgegeven. Dit boekje, dat speciaal voor de werkgever veel waardevolle informatie bevat, is à f. 2,- per stuk verkrijgbaar bij de SVB-kantoren op de volgende adressen:

Aruba
Bonaire
Curaçao
St. Maarten

L.G. Smithboulevard z/n
Kaya Grandi no. 28
Kulperstraat no. 1
Backstreet no. 68

De Directeur,
A.A. Constanca.



BEKENDMAKING

Ondergetekende, de Landsbemiddelaar, maakt hierbij op grond van artikel 1, tweede lid, van het "Arbeidsvredebestuif III" (P.B. 1978 no. 243) bekend, dat door het bestuur van de Bond di Empleadoan di Comercio i Industria (Boneco) en de direktie van Radio Korsou FM/Alfa Broadcasting Corp. N.V. aan hem het verzoek is gedaan tot het houden van een referendum onder het personeel van Radio Korsou FM/Alfa Broadcasting Corp. N.V. teneinde vast te stellen welke vakvereniging door de meerderheid van die werknemers wordt aangewezen om hen bij de behartiging van hun arbeidsaangelegenheden te vertegenwoordigen.

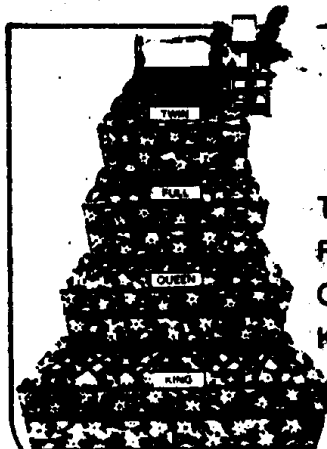
De afdacht wordt voorts bekendgemaakt op de mogelijkheid voor andere vakverenigingen van werknemers om binnen veertien (14) dagen na deze bekendmaking aan de Landsbemiddelaar de wens kenbaar te maken tot deelname aan een onder bovenbedoelde werknemers te houden referendum.

Willemstad, 10 september 1984
De plv. Landsbemiddelaar
R.A. Francisca.

TOTALE LIKWIDATIE!!

Profiteer nu, goedkoper kan het niet!

Alles moet weg..... dus profiteer nu.



MATRAS EMBASSADOR

matras/box/spring/framer

Twin	98x190 was f. 450,- nu f. 300,-
Full	140x190 was f. 650,- nu f. 400,-
Queen	150x200 was f. 800,- nu f. 600,-
King	200x200 was f. 1200,- nu f. 800,-



VERTICAL BLINDS

In 10 verschillende kleuren van Filter Glass of Metal voor U op maat gemaakt b.v. 2.40 breed x 1.80 hoog nu f. 495,-



GEMAKKELIJKE FAUTEUIL

f. 300,-
(Heerlijk T.V. kijken)

METALEN CURTAIN RODS BY GRABER

4 meter	f. 60,-
3 meter	f. 40,-
2 meter	f. 30,-
1.20 meter	f. 25,-



BUNKBEDDEN MET MATRAS EN TRAP

was f. 1.200,- nu f. 795,-



SALON TAFELS

vanaf f. 50,-

VINYL WALL PAPER

f. 10,- per rol

TAPIJT WALL TO WALL BARACUDA

kantelsticht offerte f. 12,- per m2

GRASTAPIJTEN

f. 10,- per m2

EETKAMERSTEL

was f. 7.995,- nu f. 4000,-

SOFA-BED

was f. 1.300,- nu f. 810,-

BETKAMERSTEL

met buffet was f. 4995,- nu f. 3000,-

Sabbagh Gallery
De overloop vindt plaats op Dr. Maalweg en Groet Chantier.
Aankomst gesloten tot 1.30 uur 's ocht.

SLECHT WEER SPELBREKER, NU AL AFGELASTE WEDSTRIJDEN

Konkurrentie verliest kostbare punten

Ajax blijft koploper in eredivisie voetbal

DOOR WILLEM DEKKER
WILLEMSTAD — De zomer is weer voorbij in Nederland. Dat is niet alleen merkbaar aan de weerrapporten die we ook hier op Curaçao dagelijks kunnen lezen en horen, maar ook aan de afgelaste wedstrijden in het betaald voetbal. Normaal wordt de competitie leider pas in oktober, november met dat soort problemen gekonfronteerd. Dit weekeinde zijn de eerste problemen alweer begonnen. In de ere-divisie ging hierdoor het belangrijke treffen tussen landskampioen Feijenoord en Volendam, runner-up, hoewel we nog in een pril stadium zijn, niet door. Voor Feijenoord komt het aflasten van de wedstrijd misschien best wel goed uit gezien de magere resultaten tot nu toe. Men heeft in Rotterdam in ieder geval weer een week extra tijd om de juiste formatie te vinden.

Ook FC Twente, tot dit weekeinde medekoploper met Ajax, werd een extra week verplichte rust gegund. Het veld van gastheer Den Bosch bleek niet bespeelbaar. In de eerste divisie ging het treffen van koploper VVV met SVV in Veendam eveneens niet door. De drie duels staan nu gepland voor woensdag 26 september, ijs en weder dienende.

PUNTVERLIES
Met Ajax nog steeds op kop is er voor de rest van de kanshebbers opeen hoofdprijs in de eredivisie niet veel meer weggelegd dan afwachten. Afwachten wanneer de Amsterdammers een keer struikelen. Voorlopig loopt Ajax nog rechtop en halen ze ook tegen de mindere ploegen punten binnen. Juist tegen de op papier mindere ploegen moet Ajax punten binnen halen zegt trainer Aad de Mos. Daar heeft men namelijk het afgelopen seizoen het kampioenschap mee verspeeld. Tegen de toppers stond Ajax er zoals het moest maar tegen de "kleintjes" liet men het te vaak afweten. Dit seizoen lijkt men de zaken wel erg serieus aan te pakken want men staat eerste, met drie gewonnen wedstrijden en maar liefst dertien treffers voor en slechts drie tegen. Een gemiddelde wat doet herinneren aan lang vervlogen tijden.

Net nu Ajax keurig in het spoor blijft verliest juist de konkurrentie punten. Feijenoord deed dat al in de eerste de beste wedstrijd en PSV in de eerste en bovendien nog eens in die van dit weekeinde. De miljoenenploeg uit Eindhoven had in Utrecht niet veel in te brengen. De Utrechtse zijn in eigen huis bijna niet te kloppen dat heeft men nu weer ondervonden. Zelfs de volle winst lag voor het grijpen, wat gezien het vertoende spel te veel van het goede geweest was maar het geeft wel weer aan hoe PSV door het oog van de naald gekropen is. Als Van der Linden vlak voor tijd wat beter met zijn opgelegde kans had omgesprongen dan had PSV met lege handen naar huis terug moeten. Nu scorede men zelfs uit de rebound. Utrecht had overigens niets te klagen over geluk want Beukers mocht scoren van de strafschopstip terwijl het tweede Utrecht-doelpunt op naam

kwam van PSV-verdediger Van Rooy.

De gelijkmaker kwam van de voet van Kenneth Brylle terwijl de andere PSV treffer op naam van Thoresen bijgeschreven mag worden. PSV staat nu al twee punten achter op lijstaanvoerder Ajax maar is niettemin ook nog steeds ongeslagen. En dat kan van kampioen Feijenoord niet meer gezegd worden.

WEINIG PUBLIEK
Dat het publiek zich niet in grote getale naar de stadion begaf heeft natuurlijk ook te maken met het slechte weer. Maar als er volgende week nog minder op de tribunes zit dan is dat mede de schuld van de klubs die gisteren, op Utrecht - PSV na, nu niet bepaald aan klantenbinding hebben gedaan. Ajax, notabene thuis, kon zeker niet imponeren tegen het kleine Excelsior. De Rotterdamers deden hun faam eer aan en hielden het speelveld ook al zo klein mogeli k. Ajax had er geen passend antwoord op en kon slechts na een strafschop de score enigszins opvoeren. Marco van Basten en Peter Boeve tekenden voor de twee laatste treffers die het totaal van Ajax op 13 brachten. Hopelijk is het voor de Rotterdamers geen ongeluksgetal. Het publiek heeft echter geen waar voor het dure geld gehad. Daar waren het zelfs de beide trainers De Mos en Jacobs het over eens.

Zeer weinig publiek was er aanwezig in de Alkmaarse Hout waar AZ gastheer speelde voor Sparta. Zelfs Kees Kist lijkt de Alkmaarders niet te kunnen inspireren want weer werd er verloren. Sparta was door doelpunten van Lengkeek en Schmidt de meest gelukkige ploeg. AZ de minst gelukkige. Weinig publiek, slechts een puntje uit drie wedstrijden en ook nog eens drie gele kaarten. Kommer en kwel in Alkmaar.

Debutant NAC is nog steeds niet in goede doen. Men liep in Limburg zelfs tegen de tweede nederlaag in drie wedstrijden op. Roda JC was gewoon te sterk, hoewel men daar in Limburg toch wel even van op keek. Men speelt helaas niet alle wedstrijden thuis anders was men zeker kampioenskandidaat nummer één dit jaar. Uit wilt het niet zo best vlotten, hetgeen Utrecht vo-

rige week al bewees. Thuis op Kaalheide is men echter levensgevaarlijk. Eerst won men van Feijenoord en dit weekeinde moest NAC er aan geloven. Van Geel was voor rust twee maal scherpshutter voor de Limburgers. In de slotfase leek NAC terug te krabbelen via treffers van Cooper en Sweres maar Roda pakte toch de volle buit door twee treffers van ex-Groninger, Ron Jans.

De Limburgse derby tussen Fortuna en MVV leek te eindigen in een terecht gelijkspel maar eindigde door falen van Fortuna keeper Van Gerven toch nog in een nipte 2-1 overwinning voor MVV. Treffers voor MVV kwamen op naam van Van Staveren en Van Marwijk terwijl Koevermans succesvol was voor Fortuna.

DOELPUNTEN
Veel publiek, toch weer, was er in het Oosterpark in Groningen waar Haarlem te gast was bij de plaatselijke FC. Vorig seizoen was dit een wedstrijd die goed was voor een bijna uitverkocht huis. Nu zaten er ondanks alles ruim 10.000 liefhebbers. Een teken dat men in Groningen nog steeds achter de ploeg staat. En zo hoort het ook, zelfs in mindere tijden. De ploeg van Han Berger heeft er in ieder geval alles aan gedaan om de mensen een leuke middag te bezorgen. Haarlem werkte daar overigens behoorlijk aan mee door de verdediging wagenwijd open te zetten. Haarlem mocht van Groningen dan ook als eerste scoren. Van der Kuilj was de gelukkige. Daarna was het echter afgelopen met Haarlem.

Nadat Koeman de score had rechtgetrokken voltrokken MacDonald en Van Dijk het vonnis in de laatste minuten van de wedstrijd. Spanning tot het einde; dus klantenbinding.

Vier doelpunten vielen ook in Deventer waar de Eagles eindelijk hun eerste overwinning wisten te behalen. Van de twee zwakke broeders, PEC Zwolle was de ander, waren de Eagles het minst slecht. Hoofdpersoon in dit duel was PEC libero Klaas Drost die goed meewerkte aan de Deventer treffers. Inplaats van in te grijpen op momenten dat het moest leek de routinier het verleerd. De jonge Eagles sloegen dan ook binnen een kwartier drie keer toe via Small, Brouwer en Woudsma. Brouwer mocht in de slotfase zelfs nog een keer scoren. De Eagles voorlopig uit en PEC diep in de zorgen.

EERSTE DIVISIE
Hier werd Heerenveen alleen koploper doordat VVV niet in het veld kwam en men zelf, vrij moeizaam, de uitwedstrijd tegen helmond Sport wist te winnen. 1-2. Opmerkelijk was verder het gelijke spel van debutant RKC bij Heracles, 1-1, en de duidelijke overwinningen van degradant Willem 2 (3-1 op Vitesse) en DS '79 (0-4 bij Eindhoven). Telstar was in eigen huis te sterk voor FC Den Haag, 2-0, terwijl de noordelijke klubs Cambuur en Veendam elkaar in een doel-

WILLEMSTAD — Op de foto: een actie moment tijdens de judo wedstrijden tussen judo club Hajime uit Suriname en leden van de Judo Associatie Curaçao.



puntloze wedstrijd in evenwicht hielden. Wageningen bleek ook dit weekeinde zonder overwinning doordat men thuis niet opgewassen bleek tegen het Nijmeegse NEC, 1-2. Die zelfde score prikte er na 90 minuten voetbal ook op het scorebord van RBS in Roosendaal. De Graafschap liet de thuisclub met lege handen in een wedstrijd die slechts zeer weinig kijkers trok. Heerenveen alleen op kop, zonder verliespunten en voorlopig ook even zonder konkurrentie; de eerste periodetitel gloort al heel voorzichtigh.

JOHANNESBURG — Pieter Botha is gekozen tot de 1e president van Zuid Afrika-nieuwe stijl, waarbij de president van ceremoniele figuur een figuur met macht is geworden. Dit gebeurde tijdens het voortduren van de onlusten in de zwarte woonsteden.

Karpov begint met wit in WK-schaken

MOSKOU — Anatoli Karpov zal in de eerste partij van de match om het wereldkampioenschap schaken tegen uitdager Gary Kasparov met wit spelen. Dit is het resultaat van de loting, die zondag in Moskou is verricht. De plichtigheid werd gehouden in het vakbondsgedouw in de Moskouse binnenstad. Behalve de beide Sovjet-schakers was ook de voorzitter van de FIDE, de Philippijn Florencio Campomanes aanwezig. De tweekamp wordt afgewerkt in dezelfde zaal, die 1300 toeschouwers kan bevatten. De schaker die zes overwinningen behaalt, mag zich wereldkampioen noemen.

Uitslagen Amigoe Scorebord no.2

De heer J. Koopmans wondend te Piedra Plat 135 A op Aruba is de eerste prijswinnaar geworden van de Amigoe Score Bord no.2 van 9 september. De heer Koopmans

EREDIVISIE	
1. Roda JC - NAC	4-2 T
2. Feyenoord - Volendam	- T 1
3. Utrecht - PSV	2-2 T
4. Groningen - Haarlem	3-1 T
5. GA Eagles - PEC Zwolle	4-0 T
6. Den Bosch - Twente	- T 3
7. Fortuna S- MVV	1-2 T
8. AZ'67 - Sparta	0-2 T
9. Ajax - Excelsior	3-0 T

EERSTE DIVISIE	
10. Cambuur - Veendam 0-0 T	
11. SVV - VVV	
12. RBC - Graafschap	1-2 T
13. Wageningen - NEC	1-2
14. Heracles - RKC	1-1
15. Willem II - Vitesse	3-1
16. Telstar - Den Haag	2-0 T
17. Eindhoven - DS'79	0-4
18. Helmond SP - Heerenveen	1-2

Score-bord
1-1-3-1-1-3-2-1-1-3-2-1



WILLEMSTAD — Op de foto het moment waarop de heer Carlos Vera Guardia voorzitter van het Panamerikaanse comite van lichamelijke opvoeding (CPEF) en tevens voorzitter van de ICIPEP International Council for Health, Physical Education and Recreation een plakkaat overhandigt aan de heer Rein Persaud voorzitter van de Komishon

di Edukashon Fisiko Sitek. Het plakkaat is uitgereikt in verband met de vele werkzaamheden die de genoemde commissie van de Sitek verricht in het belang van de lichamelijke opvoeding alhier en ook met betrekking tot het buitenland. Dit jaar fungeert de Sitek ook als gastheer van het Panamerikaanse congres van Lichamelijke Opvoeding.

In Willemstad-voetbaltoernooi

Grote overwinning voor Amareira tegen Abrahamsz

lang niet meer in actie hebben gezien, floten nu weer: Joop Theunissen, Harry Vermulst, Frits Brouwers en Ronald Claes.

Laatst genoemde had de eer om de openingswedstrijd tussen Jan Thiel Boys en Willemstad 3 te mogen fluiten. Hij deed dit zonder problemen. Het duel zelf is misschien wat eentonig geweest. Nadat Willemstad een paar keren voor open doel faalde, was het N. Hous die de kampioen van de C-klasse uit de VCVF aan de leiding bracht. Na rust waren het nogmaals Hous en tweemaal Maria die de einstand op 4-0 bepaalden in het voordeel van Jan Thiel Boys.

Zondag was er weer voetbal op Kintjan. De twee aartsrivalen Unidos / Antem en Willemstad moesten tegen elkaar hun eerste wedstrijd spelen. Scheidsrechter Vermulst had zijn handen vol aan dit duel. Twee gele kaarten waren nodig om de ploegen enigszins in toom te houden. En hoewel Vermulst een Willemstad-lid is, leidde hij de wedstrijd, openkele foutjes na, objectief. Het enige doelpunt in de wedstrijd werd reeds in de eerste helft gescoord door Guillen. Na een goede voorzet vanuit het middenveld, kon hij, gebruik makend van zijn snelheid, er alleen vandoor gaan en gaf keeper Bernabella geen kans. In de tweede helft probeerde Unidos via drie verse spelers pressievoetbal te spelen. Dit lukte vrij aardig. Maar keeper Lopez Ramirez wist zijn doel, zij het met enig geluk, schoon te houden. Toen echter Martijn geblesseerd raakte en men Bernabella in het doel ruidde, was het grootste gevaar voorbij en kon Willemstad de eerste twee punten laten aantekenen.

Ook bij DTS / Fatum, dat bij Quick '60 op bezoek was, waren spelers geblesseerd. De snelle linkerspits Refos ontbrak, terwijl bij DTS de geblesseerde Drommond noodgedwongen de elf moest vervullen als keeper. Zowel de echte keeper als de laatste man van DTS waren zonder bericht afwezig. Ook deze wedstrijd kende slechts één doelpunt. Na ruim een kwartier spelen gaf Rudset Geertruida een scherpe voorzet aan neef Ety Geertruida. Deze liep zich op snelheid vrij van zijn vaste bewaker Plet en gaf zijn ploeg met een bekeken lage schuiver in de linker benedenhoek, de zo begeerde voorsprong. DTS is een ploeg die duidelijk op snelheid is ingesteld. Waarschijnlijk doordat in deze wedstrijd niet minder dan vijf spelers nieuw waren, kon men elkaar nog niet zo goed vinden. Toch zal het waarschijnlijk deze ploeg zijn die een grote kans op het kampioenschap in de A-klasse maakt.

C-KLASSE
In de C-klasse zijn ook twee gelijke uitslagen te noteren. Abrahamsz / Havenwerken stond tegenover de Juristen. Alhoewel... de nieuw aangetrokken keeper van de Juristen mag dan wel gestudeerd hebben, er staat geen Mr. voor zijn naam. Robbie Spong heeft de vrij gekomen plaats van de naar Nederland teruggekeerde KLaas Leverman ingenomen. Tot aan de rust wisten beide teams niet te scoren. Dit ondanks een bij aanvang nu-

Aberdeen blijft lijstaanvoerder

GLASGOW — Aberdeen is in de ereditie van de Schotse League lijstaanvoerder-zonder-verliespunt gebleven. De leiders stonden tegen Morton binnen een kwartier al op 2-0 door Starkl en Falconer. Kort voor tijd zorgde Black voor de eindstand van 3-0.

De verrassing van de vijfde wedstrijd was het gelijke spel van Dumbarton tegen Celtic, dat nog steeds ongeslagen is, maar slechts een keer heeft gewonnen. Celtic kwam door McGarvey op voorsprong, maar tegen het einde van de wedstrijd maakte Cople gelijk van de strafschoptip.

Glasgow Rangers bleef op de tweede plaats door een overwinning met 2-0 op Hibernian. De Schotse League kan echter nog maatregelen nemen tegen de winnende ploeg omdat Hibernian verdediger Kevin McKee ruim een kwartier na rust gewond raakte door een toeschouwer.

De volledige uitslagen van de wedstrijden die zaterdag werden gespeeld, zijn als volgt:

Dumbarton - Celtic 1-1; Dundee United - FC Dundee 3-4; Hearts - St Mirren 1-2; Morton - Aberdeen 0-3; Galsgow Rangers - Hibernian 2-0.

merieke meerderheid van AHW 2. Pas na een twintig minuten waren de Juristen compleet. In deze gezellige, sportieve wedstrijd namen de Juristen na rust de leiding. Hun tweede nieuwe aanwinst, kersvers uit Nederland scoorde voor hen. Pas vlak voor het eindsignaal van de soms verstrooide scheidsrechter Theunissen, werd de 2-0 veranderd in 2-1.

De andere C-klasse wedstrijd was tussen DTS / Hoekloos en Quick '60 2. Eerstgenoemde kwam met een vrij verjongd elftal binnen de lijnen. Vorige week stonden beide ploegen ook al tegenover elkaar in het toernooi van TES / Central Madeirense. Daar werd een 3-0 achterstand door Quick '60 2 alsnog in de laatste minuten omgebogen naar een 4-3 overwinning.

DTS mocht de score openen via een penalty. Je mag nu eenmaal niet als verdediger de bal met de hand spelen. Een juiste beslissing van scheidsrechter Day, die die dag zijn "day" gelukkig wel had. Quick '60 2 kwam via Comenencia nog wel voor rust weer op gelijke hoogte met de thuisploeg, maar moest na rust toch erkennen dat de tegenstander duidelijk beter was. Vanuit een vrije trap, door de keeper veroorzaakt (hij controleerde te lang de kwaliteit van een shirtje van een tegenstander) kwam ook DTS tot een 2-1 overwinning.

GROTE ZEGE
De grootste overwinning behaalde Amareira op Abrahamsz / Havenwerken 3. De oudste scoorden niet minder dan negen doelpunten: zes voor Amareira en de helft daarvan voor Abrahamsz 3. Dit was waarschijnlijk een genoegdoening voor Amareira. Tijdens hun VCVF competitiewedstrijd werden zij door Abrahamsz middels een 2-1 nederlaag verplicht het kampioensfeest een week uit te stellen. Voor rust moest scheidsrechter Claes vier maal naar het midden wijzen. Voor beide ploegen twee maal. Maar na rust moest het vermoeide Abrahamsz gas terugnemen. Met acht spelers gestart, uitlopend tot tien, had men geen lucht meer. Amareira liet vier verse krachten opdraven in de tweede helft.

Vrijdag volgt het programma voor het komend weekeinde.

Tsjernenko niet bij rouwdienst voor Sovjet vice premier

MOSKOU — President Konstantin U. Tsjernenko heeft de rouwplechtigheid van vicepremier Leonid A. Kostandov niet bijgewoond. De Russische partijleider was een dag eerder voor het eerst sinds twee maanden weer in het openbaar verschenen. De Moskouse tv maakte geen melding van de aanwezigheid van Tsjernenko in het Paleis van het leger waar de deze week plotseling tijdens een bezoek aan Oost Duitland overleden Kostandov lag opgebaard.

Er waren meer belangrijke figuren niet aanwezig om de laatste eer te bewijzen aan Kostandov, die vandaag wordt begraven.

Collegialen als derde ploeg in semifinale ronde

Sithoc zet Hubentut Korsou "buitenspel"

WILLEMSTAD — Sithoc / Ennia kwalificeerde gisteravond als derde ploeg voor de semifinales van de Fedeprof-competitie. Hubentut Korsou startte in de beslissende wedstrijd als grotere kanshebber, leverde op het veld ook beter spel, maar werd toch "buitenspel" gezet door de collegialen die de zege met minimum score naar zich toe trokken. Door de nederlaag is Hubentut Korsou definitief uitgeschakeld voor de eindstrijd.

De vierde semifinalist wordt de winnaar van de "clash" UNDEBA - SUBT die vrijdag aanstaande wordt verspeeld. SUBT start hier, evenals Hubentut Korsou gisteravond, met betere kaarten omdat het ook aan een gelijkspel voldoende zal hebben om de semifinales te bereiken. Hubentut Korsou draaide gisteravond opvallend veel beter dan Sithoc, kreeg zeker driemaal zoveel kansen als de collegialen, maar wist dit niet in cijfers uit te drukken. Sithoc verspeelde kostbare tijd in de eerste helft door erg conservatief te spelen ofschoon het niet gediend was met een puntending. Daarmee speelden de collegialen Huben-

STANDENLIJST

Met nog twee wedstrijden te gaan ziet de standenlijst er als volgt uit:

	Gp	Gw	VI	GI	dpt V-T	Pt
1. Jong Holland	14	6	2	6	15- 8	18
2. Jong Colombia	13	5	3	5	12- 6	15
3. Sithoc	14	5	4	5	12-12	15
4. SUBT	13	4	4	5	16-12	13
5. UNDEBA	13	4	4	5	9-10	13
6. Hubentut Korsou	14	4	5	5	14-13	13
7. Centro Dominguito	14	4	6	5	8-16	12
8. Victory Boys	13	2	6	5	8-17	9

Arsenal en West Ham United leiders in Engelse League

LONDEN — Arsenal is zaterdag, met stadgenoot West Ham United, leider in de eerste divisie van de Engelse League geworden. De gunners namen dankzij een beter doelmiddelde de toppositie over van Nottingham Forest door een sprekende overwinning op Liverpool (3-1). Forest werd in Londen onder de voet gelopen op het kunstgras van Queens Park Rangers.

Arsenal speelde op Highbury een klasse beter dan Liverpool, maar moest toch bijna drie kwartier wachten op het openingsdoelpunt. Op het moment dal alle Londense moeite voor niets leek te zijn, hield de oude doelman Pat Jennings zijn ploeg overeind met een schitterende redding op een poging van Kenny Dalglish. Onmiddellijk daarna scoorde middenvelder Brian Talbot uit een vrije trap.

De treffer uit de 45e minuut werd vlak na rust gevolgd door een tweede doelpunt. Verdediger Viv Anderson, door Arsenal overgenomen van Forest, opende de linkerkant van Liverpool's verdediging en liet Tony Woodcock de tweede treffer maken. Anderson herhaalde zijn initiatief ten gunste van Talbot en dat betekende een kwartier voor tijd 3-0. Daarna maakte Kennedy nog een doelpunt dat de eerste nederlaag van de landskampioenen iets minder pijnlijk deed zijn.

Nottingham Forest dat in de mid-weekse wedstrijden koploper werd na winst met 5-0 op Aston Villa, verloor zijn eerste plaats bij Queens Park Rangers.



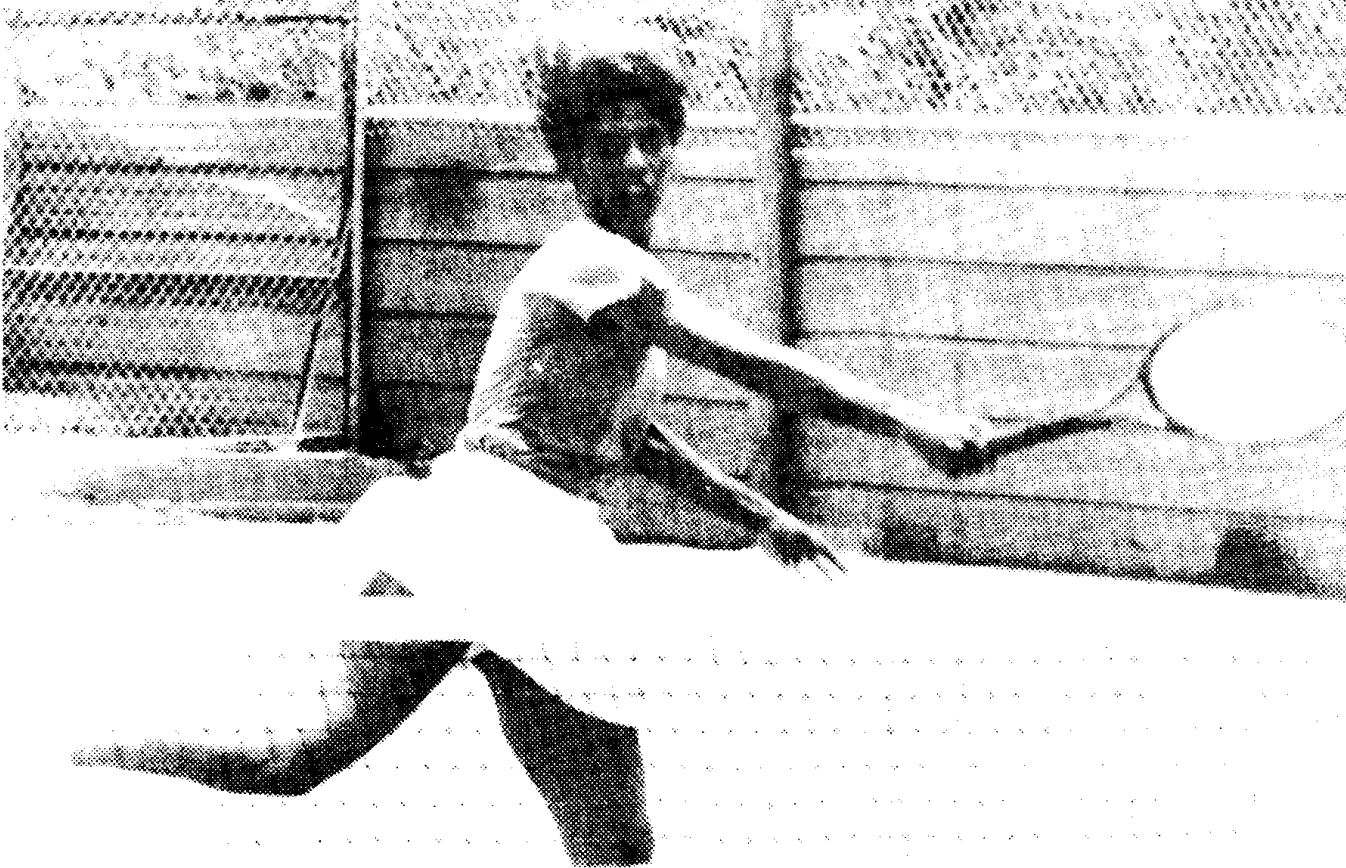
Forest wist geen antwoord op de snelle aanvallen van de thuisclub, die scoorde door Wayne Fereday (twee) en Gary Bannister. Villa trouwens herstelde zich van de pijnlijke nederlaag. Het elftal uit Birmingham reageerde geprikkeld op de opmerkingen van coach Graham Turner, die na het verlies bij Forest zijn spelers de oren had gewassen. Peter White zorgde voor een voorsprong van 2-0 tegen Chelsea. Steve Foster en Paul Rideout verdubbelden de productie. Chelsea scoorde twee keer tegen door John Bumsted.

Manchester United behaalde na vier gelijke spelen zijn eerste overwinning. De nieuwe aankopen van manager Ron Atkinson, Gordon Strachan en Jesper Olsen toonden hun waarde voor het elftal dat weinig heel liet van Newcastle United. Olsen brak de score tegen het einde van de eerste helft open, zijn tweede treffer uit het seizoen. Kort na de hervatting werd het 2-0 door een strafschop van Strachan en enkele minuten later maakte Mike Hughes Newcastle duidelijk dat verder verzet eindelijk overbodig was. In de laatste twintig minuten werd het nog 5-0 door Remi Moses en Gordon Strachan.

WILLEMSTAD — Op de foto een actie moment tijdens een van de vele voetbalwedstrijden die gespeeld werden op het terrein van SUVEK te Van Engelen in het kader van het "Entre Nos" toernooi. De Amigoe komt gedurende de week met de volledige uitslagen.

schreven maar kan geen door-gang vinden in verband met het bezoek van Victory Boys aan Haiti om aldaar voor het CONCACAF-toernooi tweemaal tegen Violette uit te komen. Victory Boys vertrekt morgen en speelt donderdag en zondag.

JERUZALEM — Oud-premier Begin is vanmorgen in een ziekenhuis opgenomen. Hij wordt door een uroloog behandeld, maar maakt het verder goed.



WILLEMSTAD — Op de foto combinatie twee actie opnames tijdens de tenniswedstrijden die gisteren gespeeld werden op de tennisbanen van RCC te Mon Repos in verband met de fundraising voor het internationale dames tennis toernooi dat ieder jaar weer georganiseerd wordt op Curaçao. De fundraising BBQ was voor grotendeels toch een geslaagd evenement.

Staking in hoogste Spaanse voetbal

MADRID — De staking van beroepsvoetballers in de hoogste Spaanse voetbalafdeling, heeft zondag in de tweede ronde van de competitie verrassende uitslagen en een diepte-record aan toeschouwers opgeleverd. Bij de zege van 4-0 van Barcelona op Real Zaragoza zaten in tegenstelling tot de meer dan 100.000 die verwacht werden, slechts 2500 supporters op de tribune.

Atletico Madrid tegen Osasuna werd door slechts 500 mensen bezocht. Opmerkelijk bij de uitslagen was de nederlaag van 0-3 van landskampioen Atletico Bilbao bij Sevilla. Real Madrid kwam bij Gijon niet verder dan 0-0.

Zoals aangekondigd kwamen zondag nauwelijks beroepsvoetballers in actie. Een uitzondering op de staking werd gemaakt voor spelers die op het moment in militaire dienst zitten. Ook buitenlandse profs kwamen niet in actie. De Engelse oefenmeester van Barcelona, Terry Venables, liet zijn buitenlanders Schuster en Archibald, ondanks de uitdrukkelijke wens van voorzitter Nunes ze te laten spelen, op de reservebank zitten.

De uitslagen zijn: Real Sociedad - Malaga 0-1; Atletico Madrid - Osasuna 3-0; Valencia - Espanol 5-1; Hercules - Elche 1-0; Barcelona - Real Zaragoza 4-0; Sporting - Real Madrid 1-1; Real Valladolid - Racing 1-0; Sevilla - Atletico Bilbao 3-0. Barcelona, Sevilla, Valencia en Hercules staan aan kop van de ranglijst met 4 punten uit twee gespeelde wedstrijden.



Rick Phelipa wint Curaçaose tennistitel

WILLEMSTAD — Gedurende het weekeinde werden de finale wedstrijden geldig voor de Curaçaose tennistitels in de A-klasse afgewerkt op het tennispark Mundu Nobo. In de heren A-klasse was het de alom bekende routinier Rick Phelipa die de titel in de wacht sleepte na een zware strijd te hebben moeten leveren tegen de jongeling Steven Colffe. In de eerste set was het Colffe die op verrassende wijze met 6-2 een 1-0 voorsprong nam in de "best of five serie". Phelipa herstelde zich op gunstige wijze om vervolgens in drie straight sets de titel op te eisen. De uitslagen waren als volgt: 6-4, en tweemaal 7-6 in het voordeel van Rick Phelipa.

In de dames enkel categorie was het Yolande van Rosberg die op niet mis te verstane wijze beslag legde op de titel. Met tweemaal 6-2 wees zij favoriete Jeanine Phelipa terug.

Abigail Paula wist Solange Simmon in de strijd om de derde plaats in de dames afdeling met 2-1 te verslaan. De setstanden waren: 3-6, 7-6 en 6-0 in het voordeel van Paula.

Vandaag wordt de competitie voortgezet op het tennispark Mundu Nobo met vier wedstrijden geldig voor de dubbel klasse. Zowel om zes- als acht uur worden er twee wedstrijden gespeeld. Iedereen is welkom de toegang is gratis.

Na zenuw slepende finale tegen Ivan Lendl

US open tennistitel voor John McEnroe

NEW YORK — De derde achtereenvolgende grandslamfinale tussen John McEnroe en Ivan Lendl kwam tot stand op een dag, die tot de meest gedenkwaardige uit de geschiedenis van de open Amerikaanse kampioenschappen moet worden gerekend. Met inbegrip van de dames enkelspel finale dat gewonnen werd door Martina Navratilova, hielden de twee halve finales van de heren enkelspel het met 20.811 toeschouwers volgepakte centre court tien uur lang in zinderende spanning.

De drie uur en driekwartier durende botsing tussen McEnroe en Connors, stond in scherpe

tegenstelling tot de Wimbledonfinale, die door McEnroe met 6-1, 6-1, 6-2 werd gewonnen. De titelhouder, die op 7 september 32 jaar is geworden, retourneerde als in zijn beste dagen en gebruikte de lob als een machtig wapen. De wijze waarop hij aan het eind van de vierde set een breekpunt redde en McEnroe dwong tot de volle rit over vijf sets bracht het stadion op kookhitte. McEnroe hield de zenuwen onder controle. Zijn verraderlijke wegdraaiende service liet hem niet in de steek. In de vijfde set stond hij geen service-doorbraak toe: 6-4, 4-6, 7-5, 4-6, 6-3.

Ivan Lendl balanceerde tegen de agressieve, als vijftiende ge-

plaatste, Pat Cash zelfs op het randje van een nederlaag. Bij de 3-6, 6-3, 6-4, 6-7 en 7-6 moest de finalist van de laatste twee jaar een matchpoint afweren. Dat gebeurde bij 5-6 en 30-40 in de vijfde set. De 24-jarige Tsjech bleef op de been en wees de vijf jaar jongere Australier via de tiebreak (7-4) na drie uur en negenendertig minuten spelen alsnog terug.

De teleurgestelde Cash wierp woedend zijn racket in het publiek en moest daarvoor 2000 van de 40.000 dollar die hij verdiende, als boete inleveren. Niemand werd weliswaar gewond. John Wewig, woordvoerder van de Pro-council verklaarde, dat op racket-gooien normaal 5000 dol-

lar staat, maar dat in aanmerking was genomen, dat Cash de belangrijkste partij uit zijn leven speelde en er heel wat emoties in het spel waren geweest.

In tegenstelling tot de halve finales werd de finale op vrij simpele wijze door McEnroe gewonnen. In drie straight sets zette McEnroe de open Amerikaanse tennistitel op zijn naam tegen de Tsjech Ivan Lendl: 6-3, 6-4, 6-1.

Bij de dames was het alweer Martina Navratilova die de titel opeiste. In de finale werd Chris Evert-Lloyd met 6-4, 4-6 en 6-4 teruggewezen.

MANAGUA — De minister van Buitenlandse zaken van Australie, Bill Hayden, brengt een bezoek aan Nicaragua tijdens een rondreis welke hem ook in andere Middenamerikaanse landen brengt. Het ligt in de bedoeling dat hij naast zijn officiële besprekingen met regeringsfunctionarissen ook van gedachten wisselt met vertegenwoordigers van de oppositie. Hayden is lid van de Labour partij welke in Australie aan de macht is.

PORFIN !!!!!

COSTA RICA

CHARTER DIREKTO BAI BIN KU ALM

SALIDA : 7 di oktober

8 DIA

REGRESO : 14 di oktober

E pakete ta inklui :

- * Pasashi ida i buelta ku avion
- * Transporte di aeropuerto pa hotel
- * Tips di maleta na aeropuerto i hotel
- * Estadia den "HOTEL BALMORAL "
- * Tour den sentro di "SAN JOSE " i "MORAVIA "
- * Tour pa " OJO DI AGUA " ku almuerzo
- * Tour pa " VOLCAN IRAZU "
- * Tour pa " VALLE OROSI " ku almuerzo
- * Tour pa " CASTILLO COUNTRY CLUB " ku almuerzo
- * Transporte di hotel pa aeropuerto dia di regreso

PREIS PA PERSONA

HENDE GRANDI (2 den kamber)	HENDE GRANDI (3 den kamber)
fls. 745.-	fls. 720.-
HENDE GRANDI (4 den kamber)	MUCHA (3 - 11 año) (Huntu ku 2 adulto)
fls. 695.-	fls. 445.-

OTRO CHENS !!! ...

CARACAS

6 DIA - 5 ANOCHI

SALIDA : 14 di oktober

REGRESO : 19 di oktober

E pakete ta inklui :

- * Pasashi ida i buelta ku avion
- * Tips di maleta na aeropuerto i hotel
- * Estadia den "HOTEL PLAZA CATEDRAL "
- * Transporte di hotel pa aeropuerto dia di regreso.

PREIS PA PERSONA

HENDE GRANDI (2 den kamber)	MUCHA (3 - 11 año) (Huntu ku 2 adulto)
fls. 345.-	fls. 230.-

OPSHONAL:

*Tour pa JUNQUITO i COLONIA TOVAR inkluyendo almuerzo pa solamente fl. 25,-

TEL. 89500 - 84640

Sonny  Tours

BINGO

Doe mee met de campagne van *Licores Maduro* en win **f.500,-, f.250,-, f.100,-**. Elke maand verloten we **f.850,-**.

100 PIPER'S WHISKY	CHIVAS REGAL WHISKY	VAT 69 WHISKY	ANTIQUARY WHISKY	HOUSE OF STUART WHISKY
ELEGANTE SHERRY	GADITANO SHERRY	TIO PEPE SHERRY	NECTAR CREAM	ROSA SHERRY
RICARD	AMARETTO DI SARONNO	TIA MARIA	LICOR 43	PISANG AMBON
RONRICO RUM	NEGRITA RUM	CACIQUE RUM	MYERS RUM	VAT 19 RUM
BARTON & GUESTIER WIJN	MOET & CHANDON CHAMP.	CINZANO	TORRES WIJN	PAUL MASSON WIJNEN

Vul horizontaal, vertikaal of diagonaal dit Bingokaartje in met doppen of kurken van de desbetreffende dranken.


Naam

Adres

Bingokaarten met andere invulmogelijkheden verkrijgbaar bij:

Licores Maduro Dokweg z/n

Voor meer informatie: Tel.: 76233 - 76255

**INOMA/KWIDO MEDIKO**
Institute for Natural and Oriental Medicine Antilles
E. Grecoweg 6 - P.O. Box 3204 - Tel. 70962
Willemstad, Curacao N.A.

Lektura : **kwido mediko natural**
Lugar : **Universitat di Antias**
Fecha : **12 di september**
Ora : **8.00 p.m.**

**LEM**
PUNDA: Tel. 612640
De Castro Building
Open: 4 - 8 p.m.

Typen - Steno - Engels - Spaans - Boekhouden
sekretaresse - verkoopster - Alg. Ontwikkeling.

BEL NU OP.
Erkende diploma's.

**EILANDGEBIED CURACAO**

Het Hoofd van de Dienst Onderwijs & Kul-
tuur maakt hierbij namens het Be-
stuurscollege bekend dat bij voldoende
deelname in het tweede helft van septem-
ber 1984 zal worden aangevangen met de
Eilandelijke Leergang

NAAIEN

Gegadigden kunnen zich, op maandag 10
september van 18.00 - 19.00, en vrijdag 14
september van 18.00 - 20.00, voor inschrij-
ving melden op Infosodo, Spaarnestraat z/
n te Suffisant.
Het inschrijfgeld bedraagt f.10,-
Het kursusgeld bedraagt f.10,- per
maand, bij vooruitbetaling te voldoen.

Het Hoofd van de Dienst
Onderwijs & Cultuur,
F.E. Rozendal.

**REVLON**

nodigt U uit namens haar vertegenwoordiger

"Bremar Agencies"

voor een schoonheidsdemonstratie, welke gegeven zal
worden door

Mildred Hernandez

op:

Maandag 10 september 9-12 u. — 2-6 u. Antillean Drugstore
Dinsdag 11 september 9-12 u. — 2-6 u. Casa Cohen
Woensdag 12 september 9-12 u. — 2-6 u. Botica Otrabanda
Donderdag 13 september 9-12 u. — 2-6 u. Zuikertuintje
Vrijdag 14 september 9-12 u. — 2-6 u. Zuikertuintje
Zaterdag 15 september 9-12 u. — 2-6 u. Alex

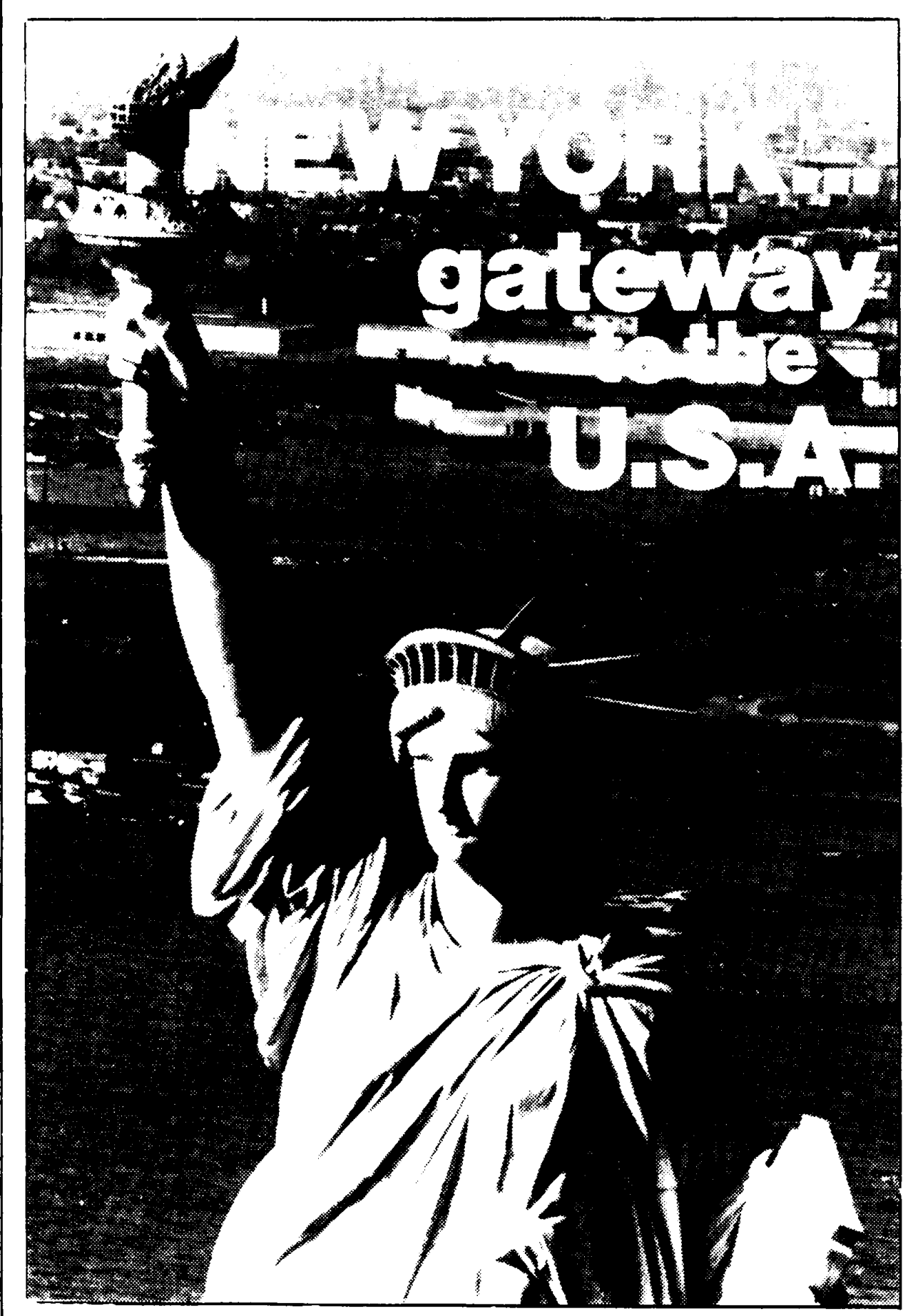
Bij aankoop van f. 35,- aan Revlon-produkten ontvangt U
een kado.

VIEW THE WORLD FROM THE COMFORT OF
YOUR OWN HOME -- VIA SATELLITE

- * North American & European T.V.
- * Buy Direct and Save \$\$\$
- * Residential & Commercial Earth Stations
(Hotels, Multi-Family Dwellings, Condo, Governmen-
tal and Industrial)
- * Free in House Engineering, Custom Design Systems,
Upgrade your Existing System, Service, Sales.
- * Installation -- 2 Year Guarantee.

WANT QUALITY! TALK TO THE PROFESSIONALS.

Sat/Com. International Corp.
Telex ITT 4996587 U.I.
1820 Le Jeune Road, Miami,
Fl. 33128 Tel:(305) 871-1554



American Airlines heeft een da-
gelijkse vlucht naar "the big apple".

De vriendelijke en efficiënte dienstver-
lening van American Airlines begint bij
de balie als U een ticket komt kopen of
inchecken, vervolgens in het vliegtuig tot-
dat U rustig en tevreden, op het Kennedy
Airport aankomt.

Zeven vluchten per week.
Maandag, Dinsdag, Woensdag, Donderdag,
Vrijdag en Zondag met onze Boeing 727.
Zaterdag met onze DC-10.

Vertrek ARUBA 14:45
CURACAO 15:50
Aankomst NEW YORK 20:10

13 jaar op de Antillen.

American Airlines

We are American Airlines doing what we do best.

**LADA 2105**



Uit voorraad leverbaar

f1s. 9.010,-

12 mnd. garantie

Alle onderdelen uit voorraad leverbaar.

Voor de maand **September**


Gratis

- * AM/FM radio
- * Vloermatten
- * Anti-roest behandeling
- * Volle tank benzine
- * Socket Set
- * Set reserve lampjes.

LEO SCHNOG'S ENTERPRISES N.V.

CARACASBAAIWEG 83, CURACAO, N.A.

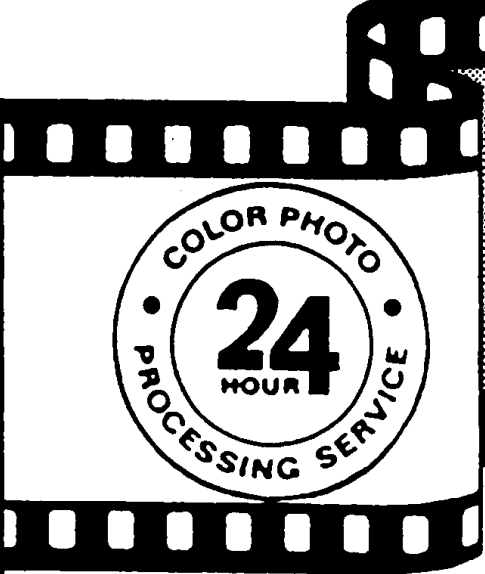
TEL. 55700-55715



NU VERHUISD

DOKWEG


INTERPHOTO



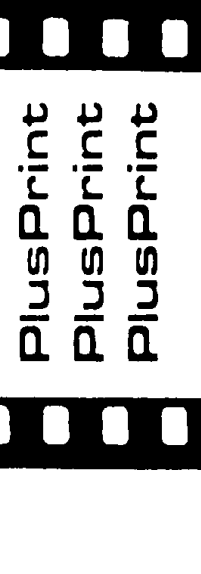
COLOR PHOTO

24 HOUR

PROCESSING SERVICE



film gratis!



PlusPrint

PlusPrint

PlusPrint

BONAIRE

AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen maandag t m vrijdag van 08.00-16.00 uur zaterdag 08.00-12.00 uur

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(openingstijden voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00 14.00-17.00 uur zaterdag van 10.00-12.00 uur
(openingstijden voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur

POSTSLUITING: maandag t m vrijdag aangekende stukken 15.45 uur: gewone stukken 16.30 uur

SERVICE CLUBS
Kiwans dondersdaggavond 19.30 uur - Hotel Bonaire
Lions elke tweede vrijdag van de maand - Hotel Bonaire
Round Table elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra
Rotary woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING:
08.00-12.00 14.00-15.30 uur loketten geopend

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk:
dagelijks 18.45 uur, zondag 08.30-19.00 uur
(Caromotookerk Antioch:
dagelijks 19.30 uur, zondag 09.00 en 18.00 uur
Ludovicuskerk Rincon:
dagelijks, ook zondag, 19.30 uur

KLACHTENBEZORGING: doorgeven aan mevr. A. Wong - Loi - Sing, Noord Salinja z. n.

STGB-voorzitter Gijsbertha:

Inbreng vakbonden in adviescommissie nihil

KRALENDIJK — De werkelijke inbreng die de vakbonden hebben in de door het BC ingestelde commissie staatkundige structuur is naar de mening van de voorzitter van het Sindikato di Trahadornan di Gobierno di Bonaire (STGB) Rodger Gijsbertha te gering, om deel uit te blijven maken van deze adviescommissie. Gijsbertha wenst geen beslissingen te accepteren die door de commissie zijn genomen, zonder dat de vakbond daarvan op de hoogte is gesteld.

In een brief aan de gedeputeerde van Staatkundige structuur Monchin Soliana brengt de voorzitter van de STGB een aantal punten naar voren die geen genade kunnen vinden in de ogen van de vakbond. Volgens Gijsbertha heeft de vakbond geen wezenlijke inbreng wanneer er beslist moet worden over de staatkundige structuur, terwijl bovendien bepaald is dat tenslotte de Eilandsraad de enige instantie is die een beslissing kan nemen over de toekomstige

Ex-ged Booi wint zijn zaak tegen La Prensa

KRALENDIJK — Zeven maanden nadat ex-gedeputeerde Ramoncito Booi een rechtszaak aanpande tegen de hoofdredacteur van de La Prensa Augustin Diaz en de correspondent op Bonaire Norwin Willem heeft de rechter in het Gerecht in eerste aanleg, rechtsprekende op verkorte termijn (sic) uitspraak gedaan in deze zaak ten gunste van ex-gedeputeerde Booi. La Prensa moet niet alleen de berichtgeving op zes punten rectificeren, maar draait ook op voor alle kosten van het geding.

De heer N. Willem plaatste een redactioneel artikel waarin onder meer gesteld werd, dat de onlangs tot schoolhoofd benoemde Ramoncito Booi bij verschillende gelegenheden voor de rechter was gedaagd wegens ontoelaatbare tuchthandelingen tegenover leerlingen. Eveneens maakte het artikel melding, dat Booi benoemd werd tot voorzitter van de Scholengemeenschap nadat hij had gefaald in zijn werk als leerkracht. Verder stelt het artikel van de hand van Norwin Willem dat in een rapport in opdracht van minister Veeris samengesteld is geconstateerd dat Booi ook daar mislukt is en ter compensatie een benoeming heeft gekregen als gedeputeerde van Onderwijs. Tenslotte wordt

gesteld, dat Booi handelde tegen de katholieke principes.

Op 9 februari eiste Booi via zijn advocaat mr. Sjiem Fat rectificatie en hoewel Willem verdedigd werd door mr. Toon Abraham, die een lijvig dossier en zelfs het complete rapport van minister Veeris als verdediging aanvoerde werd volgens de rechter toch niet aannemelijk gemaakt dat het genoemde artikel in overeenstemming was met de waarheid. Zoals bekend heeft het dagblad La Prensa wel eerder artikelen geschreven die bepaalde zaken suggereerden. In die gevallen echter werd altijd vermeld dat het hier ging om een schoolhoofd of een persoon die werkzaam was bij het R.K. Schoolbestuur. Het gevolg was, dat dergelijke insinuaties nimmer werden tegengesproken. In het onderhavige geval echter noemde La Prensa Ramoncito Booi bij naam, hetgeen betekende dat de ex-gedeputeerde / schoolhoofd nu rectificatie kon vragen en het ook kreeg. Zij het zeven maanden later in wat de rechter noemt verkorte termijn.

Voorbereidingen voor 17e Regatta in volle gang

KRALENDIJK — Tijdens de eerste officiële persconferentie van de Regatta Commissie in het Bonaire Beach hotel is gebleken, dat de belangstelling van de Curaçaose yachteigenaren voor de komende zeventiende regatta groter is dan de deelnemers met de kleine boten. Vermoedelijk zal het grootste spektakel te zien zijn bij de wedstrijden met de zeilplanen waaraan de kampioenen van Venezuela zal deelnemen.

In eerdere instantie lag het in de bedoeling dat ook de Nederlandse Olympisch kampioen surfplank Van den Berg naar Bonaire zou komen, maar daar hebben de wereldkampioenschap-



KRALENDIJK — Na de uitleg over de mogelijkheden van de zeventiende zeilregatta van Bonaire werd een receptie aangeboden aan de aanwezigen. Vooral voor de directeur van de Bonaire Yacht Harbour (BYH) Carlos Sansoni een drukke bezigheid omdat de Venezolaanse deelnemers van de gelegenheid gebruik wilden maken een ligplaats te bespreken voor de komende regatta. Bij de foto Carlos Sansoni (middelen) die de afgelopen jaren al een enorme bijdrage heeft geleverd voor het slagen van de regatta, waar ook dit jaar na afloop van de zeilwedstrijden een speciale wedstrijd tussen speedboten zal worden georganiseerd.

pen die in Japan worden gehouden helaas een streep doorheen gehaald. Inmiddels heeft de Regattacompetitie de belangstelling voor de 17e regatta opgewekt in Panama, Venezuela en Sto. Domingo, terwijl algeheel coördinator Niki Tromp komende week ook een bezoek zal brengen aan St. Thomas en Puerto Rico teneinde ook daar een aantal zeilers warm te maken voor de deelname aan de regatta van Bonaire.

Overigens werd Niki Tromp in Venezuela geconfronteerd met het feit, dat buiten Bonaire nog drie andere landen een regatta organiseren in dezelfde tijd. Terwijl Tromp op verzoek van de potentiële Venezolaanse deelnemers een uitleg gaf over de activiteiten tijdens de zeventiende



KRALENDIJK — Afgelopen donderdag bracht Niki Tromp van het Toeristenbureau en tevens algemeen coördinator van de Bonaireaanse zeilregatta een bezoek aan Caracas, waar hij samen met de directeur van de Bonaire Yacht Harbour Carlos Sansoni een grote groep van geïnteresseerde zeilers toesprak. De voorzitter van de Federacion de vela de Venezuela Roman Davila had deze bijeenkomst samen met Fabian de Caso voorbereid. Bij de foto het moment dat Niki Tromp en Carlos Sansoni de belangstellenden toespreken.

regatta, werd ook door een vertegenwoordiger van Santo Domingo in hetzelfde gebouw een promotie gehouden voor een deelname aan de zeilwedstrijden in Sto. Domingo. Aangezien het samenvallen van verschillende regatta's niet wenselijk is, zal er voor volgend jaar contact opgenomen worden met Sto. Domingo die hun regatta dan een week na die van Bonaire zullen organiseren.

Behalve de zeilwedstrijden zal er dit jaar ook een groot aantal activiteiten worden georganiseerd om de uren na het zeilen te vullen. De Bonaireaanse Lionsclub zal in ieder geval weer coördineren in het Regatta festival dat vorige jaren zo succesvol is gebleken. Carlos Sansoni van de Bonaire Yacht Harbour vertelde tijdens de persconferentie ook dat een groot aantal activiteiten voor de avonden in voorbereiding is. De Bon Bini die afgevaardigd ligt bij Bonaire Beach hotel heeft eveneens een programma opgesteld voor de deelnemers van de 17e regatta en elke avond zal voor de deelnemers en andere belangstellenden een elck wat wils geboden worden.

WASHINGTON — Voor 2000 zullen de meeste Islamitische landen er niet in slagen, onafhankelijk van anderen, kernwapens te ontwikkelen, zo meent een senaatcommissie van deskundigen. Men acht wel heel goed mogelijk dat landen als India, Brazilië en Argentinië binnen 10 jaar landen in het Midden Oosten van onderdelen van kernwapens zullen voorzien.

In augustus '84 meer lijnvluchten dan vorig jaar

WILLEMSTAD — In de maand augustus zijn er 31 lijn-vliegtuigen meer geland dan vorig jaar augustus. Met een aantal van 906 gelandde lijnvliegtoegen werden er 672 pasagiers meer naar Hato gebracht vergeleken met vorig jaar augustus.

Uit een overzicht van de Vreemdelingendienst blijkt dat er in augustus ruim 38.000 pasagiers geland zijn. Hiervan waren ruim 18.000 pasagiers doorgegaan terwijl er ongeveer 33.000 pasagiers zijn vertrokken.

Dit jaar augustus zijn er maar liefst 157 privé-vliegtuigen minder geland dan vorig jaar: het totaal aantal bedroeg 337. Het aantal Antillianen dat in de maand augustus terugkeerde bedroeg 6774. Dit zijn er 737 meer dan vorig jaar het geval was in de maand augustus. Van de Nederlanders en vreemdelingen kwamen er dit jaar 105 minder terug.

MARRIED

VIVIAN JOAN

KOOLE

and

KEVIN EDWARD

CURRAN

September 8th, 1984

Boca Raton, Florida.

Uitgifte van Fauna-zegels

WILLEMSTAD — Op 18 september wordt de serie "Fauna-zegels 1984" uitgegeven. Deze serie bestaat uit een postzegel van 45 cent met de 'moff' erop, een zegel van 55 cent met de 'chonchorogai' en op de zegel van 150 cent is de 'blenchi' afgebeeld. Het ontwerp is van Humphrey C. Elisabeth. De zegels zijn vanaf de 18de gedurende een jaar verkrijgbaar.

Informatie over goede voeding

WILLEMSTAD — De wijkgroep van Montaña en omgeving houdt woensdag 12 september van zeven tot negen uur 's avonds een informatie-avond over "Goede voeding". De informatie-avond wordt gehouden in het medisch centrum op Montaña. Voor alle aanwezigen is er een kleine verrassing in petto: de toegang is vrij.

Remitido Papa Dios

Papa Dios tin dos banda na un pomp di gasolin pa tank, i mi ta duda ku SNAV of e operadornan di e pompana a duna orden na e trahadornan ku si un outo para kontrali di su boka di tanki, no bendé gasolin, mandé bira ront aunke e slang ta yega facil.

Papa Dios esaki ta sosodiendo na algun pomp kaminda enesesariamente e trahador ta eksigi di e kliente pe bira ront para kaminada e boka di tanki ta sino no ta bendé bo gasolin, loke ta masha absurdo. Of buta un borchu ku no ta tank outo ku para kontrali. Buta esaki na diferente idioma pa e turista tambe. Aunke un banda ta yen.

Papa Dios mi ta duda ku esaki ta e kaso sino mas bien di algun trahador floho ku mas bien por bai para den rei pa kobra onderstand enbes di duna mal servisio i dafina nómber di e pomp di gasolin. Ta bon pa e doño primi riba kurason dje trahadornan ku e mentalidadey, ku nan tey pa bendé gasolin i no ta importá ki banda e outo para basta e slang ta yega ku fasilidat.

Danki Papa Dios.

N.B.: Si nos ke drecha Kòrsou nos mester drecha nòs servisio pa chiki ku e ta.

BOEIS HAILE

la hoja

funeral home

A fayese inesperadamente

Leoncita Croes
miho konosi komo
yufrou ONCHA

Na number di su ruman: Maga Dijkhoff

subrinonan: Fefe Croes i esposa Chichi
Modesto Oduber y familia
Dr. Rafael Lopez y familia na New York
Wim van der Weide y familia
Reggie Oduber y familia
Margarita Yrausquin-Croes

demas familia: Boefi Barbour i familia
Joy Croes i familia
Tico Oduber i familia
Franklin Oduber i familia
Jimmy Oduber i familia na Hulanda
Fan Flanegin i familia

Famianan: Croes, Tromp, Dijkhoff, Oduber, Lopez, van der Weide, Yrausquin, de Cuba, Wever, Flanegin, Feliciano, Barbour, Fernandez-Pedra, Olivares i Werleman ta invitá pa akto di entierio kual lo tuma lugar djamars 11 sèptember pa 4.30 or saliendo for di iglesia San Francisco despues pa santana katoliko den Boerhaavestraat. Rest-tunan mortal lo ta for di 2 or den iglesia San Francisco na Playa. Depues di entierio no ta risibi bishita di kondolensha na kas.

» stockmarket «

NEWS

AMSTERDAM TODAY SEPTEMBER 10, 1984			
Gen Index	164,00	Elsevier	94,00
Ahold N.V.	194,00	Ennia Cert	116,50
Akzo N.V.	90,20	Fokker	58,70
Amev Cert	162,80	Gist Broc	165,50
Amro Bank	54,40	Heineken	135,50
Bijenkorf	29,30	Holl Am Ln	214,00
Bos Kalis	18,90	Holl Beton	900,00
Buehrmann	62,80	C Lyonaase	54,00
Holl Fund	39,50	Ogem Hold	0,20
Hoogovens	55,50	Ommeren	24,40
Int Muller	37,80	Pakhoed	58,50
KLM	173,00	Phillips	51,60
Kon Nd Pap	96,50	Rijn Schd	1,70
Naarden	42,10	Robeco N.V.	64,30
Nat Ned	225,00	Ned Midd B	134,50
Nedloyd	140,50	Oce V Grin	237,00
Rodamco	132,30	Rolingo	62,00
Rorento	204,40	Royl Dutch	162,60
TeleGraaf	240,00	Unilever	273,00
Volker	27,70	Westl v Hp	88,20

NEW YORK PRECIOUS METALS SEPTEMBER 10, 1984			
Gold	337,20	Platinum	321,40
Silver	7,50	Palladium	133,00

AMSTERDAM BOURSE CLOSES WEAKER
Amsterdam, Sept 10 - Share prices retreated over a broad front in a slow market with limited turnover, dealers said. They cited friday's sharply lower Wall Street close as the prime influence, particularly on internationals and other larger companies, continuing worries about high U.S. interest rates and the strength of the dollar also kept investors at bay. Builder Boskalis, which declined last week on concern payment difficulties could harm its half year profits, went against the trend as fears were deemed exaggerated. It was one guilder up at 18.50 guilders following an opening high of 19.90. Publisher VNU continued to attract demand and rose 0.50 to 168.00. Investment Fund Rorento managed to gain 0.20 to 204.40 while other funds were unchanged to slightly lower. In major companies Unilever lost four to 273.50, KLM dropped three to 173.00 and Brewer Heineken fell 5.70 to 134.80. Shipper NedLloyd partially regained opening losses but was still 5.50 down at 138.50. The financial sector declined, although ABN Bank recouped a 3.50 opening loss to stand unchanged at 291.00. NMB Bank fell one to 134.50. Insurer NatNed lost 1.50 to 225.00 and Amev and Aegon both shed one to 162.50 and 116.00 respectively.

CREDIT MARKET OUTLOOK - TEMPORARY STRENGTH BY JUDITH CROSSON
New York, Sept 10 - Credit markets will open the week today, on mixed feelings, with some analysts pointing to signs of moderation in the U.S. economy which should take upward pressure off interest rates. Last friday's flat U.S. unemployment figures for august and a possibility of an auto strike could take the edge off the economy's strength. But a variety of reasons still suggests interest rates will rise this fall, according to Philip Braverman of Briggs Schaedle and Co Inc in his weekly market comments. Despite the market's improvement last week, retail participation is still limited, Braverman said, and dealers are carrying long positions. REUTER.

MADURO & CURIEL'S BANK N.V.

INVESTMENT DEPARTMENT

For further information call

Aad van der Pol tel. 612511 / 612991

Pancho Cicilia: eigen onderkomen nodig

Hotelvakschool weer open

KRALENDIJK — Vorige week is de Bonaireaanse hotelvakschool (HVS) weer begonnen met de cursus voor jongelui die een betrekking wensen in de toeristenindustrie. Coördinator van de school Pancho Cicilia verwelkomde op de eerste openingsavond het voltallig BC dat met een aantal genodigden in de gelegenheid werd gesteld te proeven wat de cursisten reeds presteren. Voor dit schooljaar aan de HVS dat van september tot juli loopt zijn 27 cursisten ingeschreven. Negen van de cursisten zijn begonnen aan het tweede jaar.

Tijdens een korte toespraak merkte de heer Cicilia op, dat de HVS dringend een eigen onderkomen behoefde. Momenteel wordt de cursus gegeven in de lokalen van de vroegere huishoudschool die tot het complex van de Scholengemeenschap

behoren. Dat betekent wel, dat de HVS slechts open kan zijn op de momenten dat de dagschool van de SGB de school heeft verlaten. De ochtenduren zijn voor de hotelvakschool dus verloren. Inmiddels heeft hierover reeds een bespreking plaatsgehad, aldus Cicilia maar de officiële weg moet nog bewandeld worden. Indien de HVS inderdaad in een eigen gebouw zal worden ondergebracht bestaat ook de mogelijkheid nascholingscursussen te geven voor degenen die reeds in de hotelsector werken.

De heer Cicilia sprak er zijn voldoening over uit, dat degenen die een opleiding hadden gevolgd aan de Hotelvakschool reeds een betrekking gevonden hadden. Indien dat niet het geval was, aldus Cicilia was dat voornamelijk te wijten aan de cursist zelf die niet wenste te werken.

Rijwiel-diefstal gauw opgelost

WILLEMSTAD— Een jonge man deed aangifte dat zijn fiets vanaf de Garipituweg gestolen is. Hij verklaarde de fiets er even achtergelaten te hebben en bij terugkomst te hebben geconstateerd dat het rijwiel weg was.

Na een kort onderzoek werd de jongen R.D. van zeventien jaar aangehouden als verdachte. Hij bekende de diefstal gepleegd te hebben; het betreffende rijwiel werd bij hem thuis aangetroffen. R.D. is ingesloten.

Sieradendiefstal uit gezinswoning

WILLEMSTAD— Een gezinswoning aan de Tamanacostraat kreeg ongewenst bezoek van dieven. Die kwamen binnen door het vernielen van een ruit en namen een radio/cassette-speler weg, een gouden ring, een oorbelt met diamanten en robijnen, een ring bezet met saffieren en een gouden ketting.

Man vlucht met gouden ring weg

WILLEMSTAD— Om tien uur 's ochtten kwam vrijdag een man een juwelierszaak aan de Breestraat Punda binnen. Hij vroeg de verkoopster of hij een bepaalde ring mocht zien. Het betrof een gouden herenring van een met diamanten bezette paardehoef en een paardekop, ter waarde van 1026 gulden. De verkoopster gaf de man de ring. Deze bekeek hem van alle kanten en vluchtte plotseling ermee weg.

JOHANNESBURG — In Johannesburg zijn zondag 25 mensen van verschillende nationaliteit aangekomen die zijn vrijgelaten door de Angolose guerrillabeweging Unita. Zij hebben 6 maanden vastgezeten. Dit gebeurde onverwacht. Ze zaten in een Rode Kruis-vliegtuig.

WIE ZIJN DE BAPTISTEN?

Deze brochure probeert enige vragen te beantwoorden, die U zich kunnen hebben over de Baptisten: wie ze zijn, wat hun belangen zijn, en hoe ze denken.

Waarom dopen de Baptisten alleen mensen die eerst hun geloof beleden hebben?

Baptisten zijn van mening dat geloof aan de doop voorafgaat, en niet de doop aan het geloof. Er is geen wedergeboorte of redding in de doophandeling zelf. De doop is een symbool dat aanduidt dat de gelovige overgaat van het oude zondige leven naar nieuw leven (Romeinen 6:4).

Deze schildering van de begrafenis van het oude leven en de opstanding tot het nieuwe, wordt het beste getoond door onderdompeling, waarvan de Baptisten geloven dat het de bijbelse manier van dopen is. Baptisten dopen geen kinderen, die nog niet in staat zijn persoonlijke geloven.

Wat is de visie van de Baptisten op de gemeente?

Baptisten zijn van mening dat de macht van Christus direct te maken heeft met de gemeente. God "heeft Hem als hoofd boven al wat is, gegeven aan de gemeente, die zijn lichaam is" (Efeziërs 1:22, 23). De heilige gemeente is het lichaam van Christus, en omvat allen die Jezus als Heer erkennen.

Baptisten geloven ook, dat de gemeente zichtbaar tot uitdrukking wordt gebracht in plaatselijke gemeenschappen, waar Christus' volgelingen samen God aanbidden; het evangelie verkondigen, christelijke waarheid onderwijzen, en proberen om heiligheid en verantwoordelijkheidsbesef onder haar leden te bevorderen.

Een plaatselijke gemeente is een christelijke gemeenschap, die in het leven en dienst zich richt tot haar eigen omgeving, en in vrijwilleige samenwerking met anderen tot de hele wereld. De gemeente is georganiseerd op het principe, dat alle leden dezelfde rechten en verantwoordelijkheden hebben. Ze is kongregationeel in structuur, en komt op een democratische manier tot besluitvorming in praktische zaken, terwijl ze opziet naar de Heilige Geest als haar steeds aanwezige Gids, die kracht geeft om de opdracht van Christus uit te voeren (Handelingen 1:8).

WZB

Zend mij zonder enige verplichting alle informatie over:

- ☐ hoe ik Christus als Redder kan aannemen.
- ☐ de Bijbelstudie cursus
- ☐ de Baptisten van Curaçao.

Naam:

Huisadres:

Postadres:

Aan: **BAPTISTEN** of: **Telefoon**
Postbus 3253 75370 Curaçao

POSNER

POSNER'S AGENCIES
CURAÇAO N.V.

uit voorraad:

MAGNETISCHE WHITEBOARDS
tot formaat
122 x 244 cm

levens

- * MARKERS
- * VELE KLEUREN
- * BORDENWIJZERS
- * MAGNETEN

Tel. 611799

Caredna I.T.S.

Industrieel Nieuw Gatto Markt - P.O. Box 10000 - 10000 Curaçao

- * Freight Consolidators
- * Air - Sea - Road Transport Organization

SPECIALLY 29,90 PRICED!

LIMITED QUANTITIES!
Hurry While Supplies Last!

Available in Black, White, Bone, Red, Lt Grey

Lanka at Salinja

LA MERIANA

Handelskade 11

IN HET LICHT VAN 100 JAAR

Op uiterlijk verzoek vestigt de KAMER VAN KOOPHANDEL en NIJVERHEID CURAÇAO de aandacht op de herhaling van haar programma:

ONZE PLURIFORMITEIT

Op zaterdagavond 11 september om 20.30 uur, na de nieuwsuitzending via TELECURAÇAO KANAAL 2, gepresenteerd door Mw. Lucille Berry-Herseth, in het kader van de viering van ons 100-jarig bestaan.

KOOPHANDEL en NIJVERHEID CURAÇAO

KAMER VAN KOOPHANDEL en NIJVERHEID CURAÇAO

KAMARA DI KOMERSIO I INDUSTRIA DI KORSOU
Pietermaai 21 P.O. Box 10 Curaçao Tel.: 611455

WEGWIJZER

VOOR-STOP!-DELIG KOPEN

SALAS SPORT SHOP

Mahaaiweg 32 - Tel.: 70282

Pas ontvangen: Nieuwe zending

NIKE T-SHIRTS

1272 mensen

hebben zaterdag onze kwartjes en gulden uitverkoop bezocht. Laat deze kans niet aan Uw neus voorbijgaan.

Glazen, huishoudelijke artikelen, plastic van Rubbermaid, etc, etc. Bezoek onze uitverkoop: neus rond, en U slaagt gegarandeerd!

Kwaliteitsartikelen tegen meeneemprijzen

CURACAO HARDWARE CO. N.V.

Dr. Fergusonweg. Tel.: 77800

Gibi's Cash & Carry

Sta. Rosa naast no. 9 - Verlengde Cas Coraweg

Het adres waar U altijd voordelig uitkomt! Kans om elke maand 7.50,- aan levensmiddelen te winnen bij aankoop boven de 7.50,-. Bovendien dingt U mee naar de grote "Eind van het Jaar Kampagne" een diamantenring (w.v. f. 1100,-). Doe altijd Uw inkopen bij:

Gibi's Cash & Carry

DUMBO

Winkelcentrum Bloempot Zuikertuinje - Tel.: 70514

Uw kinderzaak voor baby's, jongens en meisjes.

Degelijke kleding, Redelijke prijzen.

LA MODA

Winkelcentrum Bloempot

Speciale Aanbieding

Shirts vanaf f. 9,-
Jeans (maat 26 t/m 32) vanaf f. 16,75

Openingstijden: 8.30 - 12.30 uur
2.30 - 6.30 uur. Tel. 70662

Augustinus

ALTIJD ALLES OP SCHOOLGEBIED

Ook verkrijgbaar: * Kantoorartikelen * Educatieve spellen * Handrekenmachines * en nog veel meer.

Opengesteld: maandag t/m zaterdag van 9.15 uur - 1.30 uur 's ocht.

Alphram de Veerstraat 12 Tel. 611984-613665-612752

HITS & GIFTS

Productiecentrum 8 (oudmalige Arago gebouwen) - Tel. 5401

Hier zijn voor: feestartikelen, pinball, speelgoed, Fisher Price, Barbie, Barbie, Lego, animatiefilmpjes, speelgoed en knutsel.

Ook verkrijgbaar alles voor Uw feestjes zoals: tafelartikelen met bijpassende cups, borden en servies.

Uw feestartikelen prijskaart

Trudy's shoppes

Santa Rosaweg 64 Tel.: 75071

Voor: kinderkleding, kleding, sandalen.

Tevens: * Sneakers, * Kleding, * en nog veel meer.

La Bienvenue

Sta. ROSAWEI 113 voor iets apart.

Binnenkort in Winkelcentrum Promenade.

Deze week Grootse VERHUIS-OPRUIMING!

Nelly's Store

met parkeren heeft U geen problemen

Santa Rosaweg 123

sportieve blouses

DEMAAYER

MEUBELINDUSTRIE N.V.
SEROE LORAWEG 107-B
TEL.: 618700

Profiteer van de laatste week van ons

SUPER-UITVERKOOP!!!

Degelijk meubilair tegen opruimingsprijzen!

Uw reisburo bij uitstek!

CARIBE TOURS

Schellingweg Curaçao - Tel. 75066
Punda - Tel. 611077

MAISON LILT

Schellingweg Oost 48

Watergallen, Giften, permenanten, voren, streken, Copeklappen en bij knippen

Uw perfecte omgeving voor feestelijke bijeenkomsten.

CITY

voor heren maat 40-46

LEVEN SPORTSCHOENEN

Lanka Salinja - Tel.: 613644

Uw adres voor schoenen van goede maak.

ELKE DAG

specials zijn

Vraag er naar!

Vrijdag Koopavond tot 9.30 uur.

Zaterdag de gehele dag geopend van 8 - 7.30 uur.

Ruime parkeerplaats.

Bele Horreman

Supermarkt

Astakeweg 17 - Tel. 43342

Wij zijn de supermarkt waar u elke dag specials zijn.